

**PLONGEON**

**Camo Invitation accueille  
200 plongeurs**  
Page B 6



**TÉLÉVISION**

**Radio-Canada à l'heure  
de la haute définition**  
Page B 8



# ÉCONOMIE

**PERSPECTIVES**

## Les gros chiffres

Deux des six grandes banques n'ont toujours pas annoncé leurs résultats et déjà le bénéfice net cumulé dépasse les 10 milliards. Les chiffres sont gros, mais grosses sont aussi les retombées, pour tous.

Il ne reste plus que la CIBC et la Banque Nationale, ce qui sera fait aujourd'hui. Au total, quatre des six plus grandes banques au pays affichent un bénéfice net cumulé de 10,5 milliards. Donc, tout indique que le record de l'an dernier, soit 11,2 milliards pour les six, sera dépassé. Doit-on s'indigner? Doit-on qualifier ces résultats d'indécents? Les chiffres sont gros, très gros.

Tous ces milliards doivent être mis en perspective. Ils doivent être mis en relation avec un actif total de 1200 milliards pour ces quatre grandes banques, avec un avoir des actionnaires combiné de 57 milliards et avec des revenus d'ensemble de 50 milliards en 2004. De quoi étourdir!

En pourcentage, la performance des banques Royale, de Montréal, Scotia et TD en 2004 représente un rendement moyen de 18,4 % sur l'avoir des actionnaires et de 8,7 % sur l'actif, le tout faisant ressortir une marge bénéficiaire nette moyenne de 21 %, une marge brute de 30 %. Mais encore!

Grosso modo, le tiers du bénéfice brut va à l'impôt et le tiers à l'actionnaire ordinaire, sous forme de dividende, le dernier tiers restant dans les liquidités de l'institution. Dans une conjoncture favorable, la banque peut rediriger vers ses actionnaires, sous forme de dividende, 45 % de son bénéfice net. Ce taux de redistribution moyen peut se comparer avantageusement à la politique de ristournes du Mouvement Desjardins et touche, directement ou indirectement, l'ensemble des Canadiens, les actions des banques se retrouvant dans les portefeuilles de toutes les caisses de retraite ou régimes de pension.

Question rentabilité, la marge bénéficiaire brute de 30 % en 2004 doit être comparée à celle des pétrolières, qui dépasse les 40 %, à celle de plus de 35 % observée dans le segment «produits électroniques», à celle de 30 % comptabilisée dans le secteur des matériaux de construction, de 25 % dans la catégorie des produits pharmaceutiques ou à celle de 20 % dans le segment «alcool et produits du tabac».

Enfin, question rendement de l'avoir des actionnaires, le retour moyen de 18,4 % affiché par les quatre banques trouve écho dans la performance boursière du compartiment «institution financière» depuis un an. Cette performance sectorielle atteint à ce jour les 17 % (incluant le rendement en dividende), contre 16,5 % pour l'indice baromètre S&P/TSX de la Bourse de Toronto. Sur dix ans, le rendement annuel total composé peut atteindre les 20 %, deux fois celui de l'indice de référence.

Tout cela a été obtenu sous le coup d'une conjoncture économique favorable. Cette conjoncture a permis un redressement rapide de la qualité du crédit une fois digérées les mauvaises créances en télécommunication et en technologie de l'information au lendemain de l'effondrement des valeurs technologiques. Cette conjoncture a également été dominée par une activité économique nourrie par un niveau des taux d'intérêt maintenu historiquement bas. Car les banques ne s'alimentent non pas à partir d'un niveau de taux d'intérêt mais bien, plutôt, de l'écart entre les taux prêteur et emprunteur. Et plus le loyer de l'argent est faible, plus le risque de mauvaises créances est réduit et plus l'activité bancaire s'en trouve stimulée.

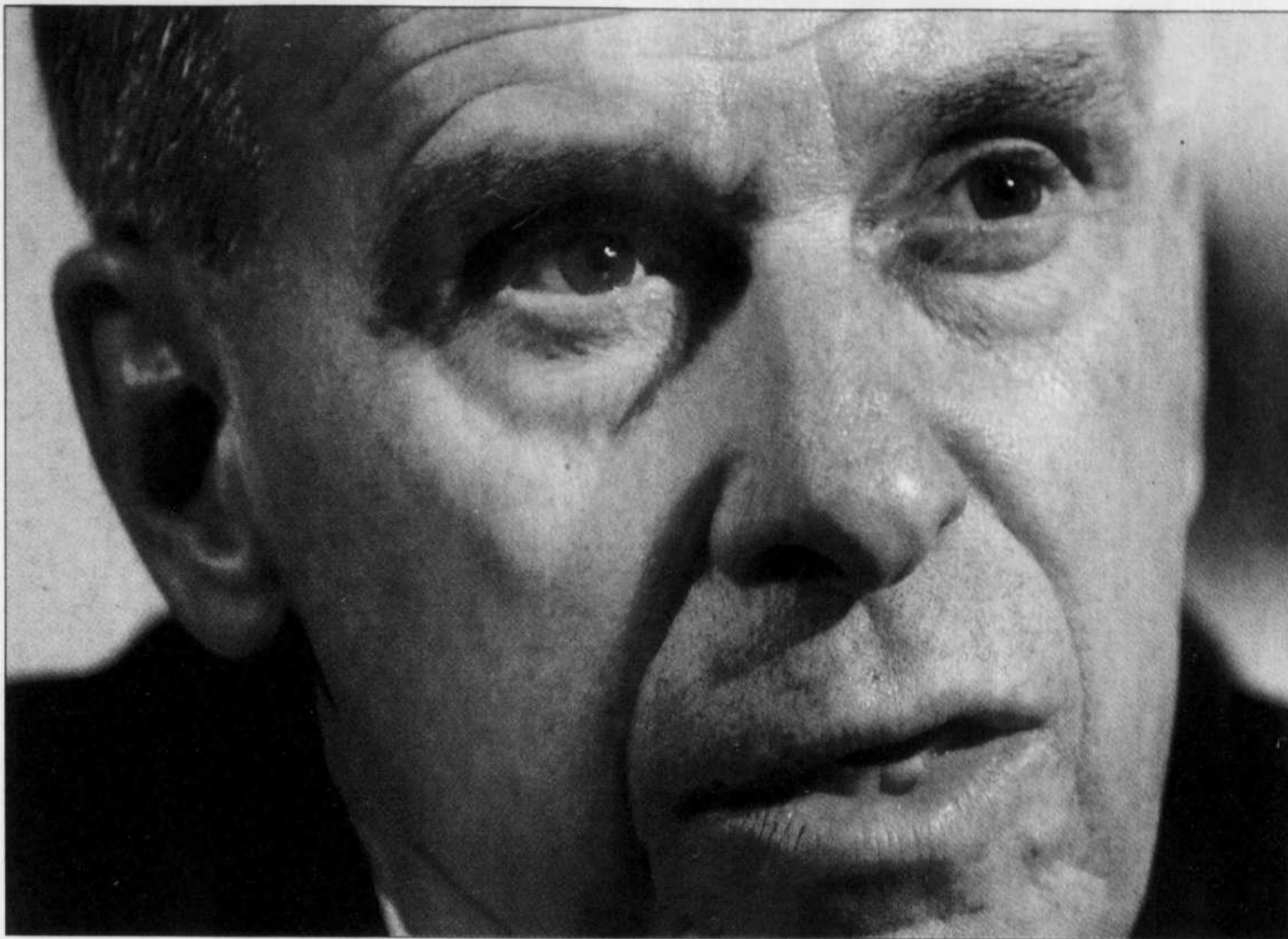
Ce jeu d'intermédiation génère un revenu net d'intérêt (revenu d'intérêt moins frais d'intérêt sur les dépôts) pouvant représenter environ 40 % des revenus totaux de l'exercice. L'autre grosse portion, de 35 %, des revenus totaux provient des honoraires et commissions en valeurs mobilières. Et 15 % des revenus totaux peuvent être générés par les primes d'assurance et autres services tarifés.

Pour ceux à qui la chose peut intéresser, il reste donc moins de 10 % pour les frais bancaires (5 %) et les revenus sur cartes de crédit (2 %).

**EN BREF**

### Forte poussée sur les parquets nord-américains

Toronto — Le plus fort recul en un jour du prix du pétrole et des données économiques positives ont fait grimper les indices nord-américains, hier, à New York, le Dow Jones s'est adjugé plus de 150 points. Ce mouvement de l'or noir a toutefois limité les gains à la Bourse de Toronto, où tout le secteur de l'énergie a perdu 4 %. Le dollar canadien a fait un léger gain, soit 0,16 ¢, pour clôturer à 84,48 ¢US. D'autres devises avançaient face au billet vert: ainsi la livre anglaise faisait un bond de 2,15 ¢US, à 1,9327 \$US, pendant que l'euro progressait de 0,35 ¢US, à 1,3330 \$US. À Bay Street, l'indice S&P/TSX prenait 34,42 points, à 9064,47. À Wall Street, le Dow Jones des 30 industrielles a bondi de 162,20 points, à 10 590,22 et le S&P 500 a gagné 17,55 points, à 1191,37. Dans les nouvelles encourageantes aux États-Unis, l'Institute for Supply Management donnait son indice de l'activité manufacturière en hausse pour un 18<sup>e</sup> mois de suite en novembre. — PC



CHRISTINNE MUSCHI REUTERS

Losque l'entreprise dirigée par Paul Tellier aura terminé sa cure d'amaigrissement, en avril 2006, elle aura licencié pas moins de 7600 employés, soit 21 % de ses effectifs, dans ses activités de transport.

## Bombardier sort le couperet

*La compagnie prévoit supprimer 2200 emplois permanents de plus, dont 350 à La Pocatière d'ici un an*

FRANÇOIS DESJARDINS

Déjà aux prises avec un climat incertain sur le marché de l'avion régional, voilà que Bombardier dit connaître un nouveau ralentissement sur le marché du matériel ferroviaire en Europe. La compagnie a donc élargi hier l'ambitieuse restructuration annoncée en mars et prévoit supprimer 2200 emplois permanents de plus au sein de sa division transport. L'impact au Québec: 350 licenciements à La Pocatière d'ici un an.

Lorsque l'entreprise montréalaise aura terminé, en avril 2006, l'ensemble de sa cure d'amaigrissement pour traverser un contexte commercial qu'elle qualifie d'«extrêmement difficile», elle aura licencié rien de moins que 7600 employés, ou 21 % de ses effectifs, dans ses activités de transport. Quelque 7300 d'entre eux sont des employés permanents.

L'annonce faite par le premier constructeur ferroviaire mondial dans le cadre de ses résultats trimestriels touche aussi 150 employés à l'usine de Thunder Bay, en Ontario, 900 en Allemagne, 500 au

Royaume-Uni et 300 dans d'autres pays. La décision, qui ne prévoit aucune fermeture d'usine, concerne néanmoins 27 sites dans 14 pays et ajoute 25 millions de dollars à l'enveloppe de 583 millions prévue par Bombardier pour sa restructuration.

Du même souffle, Bombardier précisait toutefois que le marché des avions d'affaires, lucratif segment s'il en est un, ne cesse de prendre de l'altitude et a doublé ses ventes en un an. Par conséquent, la division aéronautique, qui annonçait récemment 1440 mises à pied à Montréal en raison de la faiblesse du marché des avions régionaux à 50 places, ne subirait aucune nouvelle perte d'emplois.

«Personne ici ne sous-estime les défis qu'il nous reste à relever avant de pouvoir réaliser notre plein potentiel, mais ce que nous entrevoyons nous donne des raisons de nous sentir encouragés», a dit par voie de communiqué le président-directeur général Paul Tellier. «En ce qui concerne le secteur du transport, la direction n'est toujours pas satisfaite de la performance actuelle et va continuer à travailler sur la rationalisation et l'amélioration de l'efficacité opérationnelle.»

Bombardier s'attend en fait à quelques reports de commandes dans certains marchés clés européens, ce qui lui fait voir une croissance entre zéro et 2 % cette année plutôt que de 3 à 5 % comme elle le prévoyait initialement.

### Baisse des livraisons et des profits

L'entreprise entend par ailleurs s'attaquer au rythme de production des CRJ200, les appareils à 50 places, qu'elle fera passer de 68 à 54 par année. Les livraisons de ces appareils se sont chiffrées au nombre de 22 d'août à octobre, contre 37 l'an dernier. Bien que le nombre d'appareils commandés s'établissait à 15, contre zéro l'an dernier, il ne s'agissait que d'une simple commande d'Air Canada, et Bombardier estime que le marché des appareils à 50 places arrive à maturité. Cependant, la cadence des modèles à 70 et 90 places, les CRJ700 et 900, demeurera stable à un total combiné de 77 appareils par année, a indiqué la vice-présidente aux communications, Dominique Dionne.

VOIR PAGE B 4: BOMBARDIER

## Vaches de réforme: Québec croit possible une entente avec Colbex

CLAUDE TURCOTTE

Québec — La menace du premier ministre Jean Charest d'imposer un règlement par loi spéciale dans le dossier du prix plancher de 42 ¢ demandé par l'Union des producteurs agricoles (UPA) semble avoir porté fruits. Des négociations relancées hier midi par la ministre de l'Agriculture, Françoise Gauthier, entre le président de l'UPA et les deux frères Philippe et Louis Cola, se poursuivaient toujours en fin d'après-midi et la possibilité de trouver une solution durable était envisagée par la ministre, à 17h, avant de quitter la table des négociations pour se rendre à une réunion régulière du conseil des ministres.

Mme Gauthier a reconnu que le règlement du conflit pourrait passer par une prise de participation des producteurs dans l'abattoir Colbex, propriété des Viandes Levinoff dont la famille Cola est actionnaire. Elle ajoutait qu'on discutait surtout de modalités et qu'aucune somme d'argent fédérale ne serait injectée pour faciliter une solution négociée. Au fil des discussions, les présidents des fédérations de producteurs bovins et laitiers, Mi-

chel Dessureault et Marcel Groleau, se sont joints à la table. Évidemment, comme toute négociation serrée, nul n'était en mesure de prédire en fin d'après-midi quel serait le dénouement de cette ronde de dernière heure, si l'on met comme échéance fina-

**Le règlement pourrait passer par une participation des producteurs dans l'abattoir Colbex**

le la visite que font aujourd'hui les deux ministres de l'Agriculture, ceux du Québec et du Canada, qui doivent prendre la parole devant les 425 délégués au congrès de l'UPA.

En fait, il y aura environ 1000 producteurs dans la salle, puisque 500 producteurs non délégués, mais fortement concernés par le dossier bovin et celui des vaches de réforme, y seront aussi. Il pourrait y avoir en outre 500 autres producteurs sur «le site de l'abattoir», à Saint-Cyrille-de-Wendover. «Ca fera au moins 1500 mobilisés et

cela montrera que les décisions ne sont pas prises par seulement quelques dirigeants de l'UPA», déclarait M. Pellerin quelques instants avant de partir pour le bureau de la ministre, laquelle avait pris l'initiative de convoquer les parties pour que celles-ci se remettent à la table des négociations.

VOIR PAGE B 4: ABATTOIR

«Mille Miglia»  
L'esprit sportif de notre temps

**Chopard**

Célébrons 25 ans d'excellence  
**CHÂTEAU D'IVOIRE**  
2020, rue de la Montagne • (514) 845-4651  
Sans Frais 1 888 883 8283  
www.chateaudivoire.com

LE MARCÉ BOURSES

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (H, J)

TORONTO

Ces titres, transigés hier, sont présentés en ordre alphabétique et leur valeur est exprimée en dollars canadiens. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote...

Table with columns: Taux, Volume, Rend, Bas, Ferme, Var. (A, B)

LES COTES NEW YORK

TSX 9064,47 (+34,47), Dow Jones 10 590,22 (+162,20), Dollar 1\$ canadien +0,16, à New York 84,48 €us (+2,70), 454,00 \$us (+2,70)

LES DEVICES

Voici la valeur des devises étrangères exprimée en dollars canadiens

Table with columns: Devise, Taux, Variation

COUP D'ŒIL



La Bourse de Toronto

Table with columns: Standard & Poors TSX, Canadian Smlcap, Canadian Midcap, 60 Index, 60 Capped Index, Cdn Consumer Discretionary, Cdn Consumer Staples, Cdn Div Metals & Mining, Cdn Financial, Cdn Gold, Cdn Health Care, Cdn IT, Cdn Industrials, Cdn Materials, Cdn Real estate, Cdn Telecom Services, Cdn Utilities

Canadian Venture

Table with columns: S&P CDNX, 30 Industrielles, 20 Transports, 15 Services publics, 65 Dow Jones Composé, Composite NYSE, Index AMX, S&P 500, NASDAQ

Le Marché Américain

Table with columns: 30 Industrielles, 20 Transports, 15 Services publics, 65 Dow Jones Composé, Composite NYSE, Index AMX, S&P 500, NASDAQ

Les plus actifs de Toronto

Table with columns: Compagnies, Volume (000), Haut (\$), Bas (\$), Ferm. (\$), Var. (\$), Var. (%)

Les plus actifs du Canadian Venture

Table with columns: Compagnies, Volume (000), Haut (\$), Bas (\$), Ferm. (\$), Var. (\$), Var. (%)

INDICES QUÉBÉ

Table with columns: 1 décembre 2004, Fermeture, Variation journalière, Variation journalière (%), Variation depuis le 1er janvier

Autres Dévaluations

Table with columns: Compagnies, Volume (000), Haut (\$), Bas (\$), Ferm. (\$), Var. (\$), Var. (%)

Centre d'Analyse et de Suivi de l'Indice Québécois, de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IREC.

# ÉCONOMIE

## Le brut chute de plus de 3,50 \$US

Le marché est rassuré par une hausse-surprise des stocks pétroliers américains

New York — Les cours du brut chutaient de plus de 3,50 \$US hier à New York à la suite d'une hausse-surprise des stocks pétroliers aux États-Unis qui, combinée à des températures douces pour la saison, tempère les craintes d'une pénurie de combustible pour l'hiver.

En fin de séance, le baril de brut de qualité *light sweet crude* pour livraison en janvier perdait 3,68 \$US, à 45,45 \$US, sur le New York Mercantile Exchange.

«C'est clairement les chiffres des stocks de pétrole qui ont fait chuter le marché», a commenté Mike Fitzpatrick, analyste de Fimat. «Nous avons eu une hausse-surprise des stocks de produits distillés», a renchérit Phil Flynn, de Alaron Trading.

En outre, les analystes soulignent que les prévisions météorologiques font état d'un temps plus doux que les normales saisonnières pour les deux semaines à venir dans le nord-est des États-Unis, où les hivers sont rigoureux, et la consommation de fioul de chauffage, très élevée. «Le marché estime que le risque que l'approvisionnement en pétrole ne soit pas suffisant pour l'hiver a diminué», a précisé M. Flynn.

Les stocks de produits distillés, qui comprennent le fioul de chauffage, ont progressé la semaine dernière aux États-Unis après avoir déjà monté la semaine dernière: ils ont pris 2,3 millions de barils (Mb), selon le rapport hebdomadaire du département de l'Énergie publié hier. L'Institut américain du pétrole (API) fait part d'une hausse encore plus forte, de 4,44 Mb.

Les réserves de fioul de chauffage ont également progressé: +1,1 Mb, à 49,9 Mb selon le département de l'Énergie, et +681 000 barils, à 51,29 Mb, d'après l'API.

Par ailleurs, les stocks de brut ont progressé de 900 000 barils à 293,3 millions de barils la semaine dernière, soit leur dixième semaine consécutive de hausse, a ajouté le ministère. L'Institut a constaté également une augmentation des réserves de brut: +1,26 Mb, à 294,48 Mb.

**Des réserves inférieures à l'an dernier**  
Toutefois, «les réserves de fioul restent inférieures de 10 Mb à leur niveau de l'an dernier» à la même période,



En fin de séance, le baril de brut de qualité *light sweet crude* pour livraison en janvier perdait 3,68 \$US, à 45,45 \$US, sur le New York Mercantile Exchange.

de, où elles se situaient à 58,1 Mb, a souligné M. Fitzpatrick. Un avis partagé par Jamal Qureshi, analyste de PFC Energy. «Le début de l'hiver s'annonce doux. Mais si par la suite l'hiver devient très froid, alors les stocks de combustible sont toujours très faibles et le risque de pénurie n'a pas disparu.»

En outre, la demande de fioul reste forte, malgré les températures clémentes: elle s'est élevée à 4,1 millions de barils par jour (Mbj) la semaine dernière, soit 7,8 % de plus que l'an dernier à la même époque, a indiqué le département de l'Énergie.

M. Qureshi table donc sur une stabilisation des prix du brut autour de 45 \$US pour le moment. L'Agence d'information sur l'énergie américaine a quant à elle estimé hier que les cours devraient conti-

nuer à évoluer entre 45 et 50 \$US le baril cet hiver, notamment parce que la capacité de production excédentaire mondiale reste au niveau «relativement bas» d'un million de barils par jour. «Bien que l'Arabie Saoudite ait récemment annoncé son intention d'augmenter sa capacité de production, cela va prendre du temps», selon l'API.

Plus optimiste, le prince et milliardaire saoudien al-Walid ben Talal a estimé hier sur la chaîne financière CNBC que c'est avant tout la peur qui maintenait les prix pétroliers à un niveau élevé et que, une fois ces craintes dissipées, «le prix du brut se stabilisera autour des 35 \$US le baril».

Agence France-Presse

EN BREF

### Le bénéfice de Reitmans a augmenté

Reitmans a présenté un bénéfice net en augmentation de 39 % pour le troisième trimestre terminé le 30 octobre. Il se chiffre à 17,6 millions, ou 51 ¢ par action, contre 12,7 millions, ou 37 ¢ par action, pour la période correspondante de l'exercice précédent. Le chiffre d'affaires de Reitmans pour le troisième trimestre a augmenté de 10 % pour se chiffrer à 236,3 millions, contre 215,7 millions pour le troisième trimestre terminé le 1<sup>er</sup> novembre 2003. Au cours du troisième trimestre, la société a ouvert 20 nouveaux magasins et six ont été fermés. Au 30 octobre, elle exploitait 866 magasins. — PC

### Nortel en Russie

Ottawa — Exportation et développement Canada (EDC) a annoncé hier la signature d'une entente visant à fournir du financement pouvant atteindre dix millions \$US à la société russe RTK-Leasing pour l'achat d'équipement de téléphonie cellulaire à Nortel Networks. «Le marché russe des télécommunications est de plus en plus concurrentiel», affirme Eric Siegel, vice-président directeur des Services financiers à moyen et à long termes à EDC. «Offrir des modalités de financement attrayantes aux acheteurs russes est essentiel au succès des entreprises sur ce marché.» — PC

### Agropur ferme son usine laitière de Saint-Alexandre

Granby — Agropur a annoncé hier qu'elle ferait définitivement et immédiatement son usine laitière de Saint-Alexandre, dans le Bas-Saint-Laurent, dont l'avenir était incertain depuis plusieurs années. Quelque 56 personnes perdent ainsi leur emploi. L'usine était fermée depuis septembre. L'entreprise a précisé que cette décision est basée sur des «raisons économiques», que pour «demeurer compétitive, Agropur doit s'assurer de la rentabilité et de l'efficacité de l'ensemble de ses opérations». L'entreprise n'a jamais réussi à trouver une nouvelle vocation à cette usine, qui produisait de la poudre de lait destinée exclusivement à l'exportation. L'usine était aussi utilisée comme usine-tampon lorsqu'il y avait des surplus de production au Québec. — PC

## Coors-Molson: les actionnaires de Molson auront au moins 32,9 % du vote

Washington — La brasserie américaine Adolph Coors, qui projette de fusionner ses activités avec celles de Molson, a indiqué hier que les détenteurs d'actions à droit de vote de Molson représenteront au moins 32,9 % du vote au sein de la nouvelle entité qui devrait voir le jour l'an prochain.

Coors, le troisième brasseur en importance aux États-Unis, et

Molson, un des géants de son secteur au Canada, doivent compléter leur fusion en janvier. Elles deviendraient ainsi la cinquième plus grande brasserie dans le monde avec des revenus annuels d'environ six milliards \$US.

Molson contrôle environ 45 % du marché canadien de la bière, ce qui la place à égalité avec sa concurrente Labatt.

L'estimation fournie par Coors — 32,9 % — ne comprend pas les droits de vote de Pentland Securities, un instrument d'investissement de la famille Molson, a précisé Coors dans un document remis à la Securities and Exchange Commission (SEC), la commission américaine des valeurs mobilières, qui doit encore approuver la fusion.

Mardi, Coors a confirmé que la SEC lui avait demandé des précisions sur sa circulaire portant sur la fusion avec Molson, sans préciser la teneur de la demande. Le projet de fusion doit aussi être approuvé par la Cour supérieure du Québec ainsi que par les actionnaires des deux entreprises.

Presse canadienne

## Le TSX visite Montréal

Des représentants de la haute direction de la Bourse de croissance TSX seront à Montréal la semaine prochaine pour rencontrer les représentants des sociétés québécoises qui se sont inscrites à sa cote cette année.

De janvier à octobre, 36 entreprises québécoises se sont inscrites sur le marché à capital de risque canadien, soit 18,7 % des nouvelles inscriptions enregistrées par cette divi-

sion du Groupe TSX. Au total, à l'échelle du pays, 193 entreprises se sont inscrites à la Bourse de croissance TSX durant la période.

Mercredi prochain, la présidente de la Bourse, Linda Hohol, accompagnée de membres de la haute direction, sera à Montréal pour rencontrer des représentants des sociétés nouvellement inscrites et «célébrer leur réalisation». «Il s'agit d'une occasion importante, non seu-

lement pour les sociétés mais aussi pour la Bourse», a indiqué Mme Hohol dans un communiqué hier. «C'est pourquoi nous tenons à souligner cet événement en organisant des cérémonies comme celle-ci partout au pays. C'est une façon pour nous de témoigner à nos émetteurs de l'importance de leur présence et de créer des souvenirs positifs de cette étape.»

La Bourse de croissance TSX, qui a des bureaux à Vancouver, Calgary,

Winnipeg, Toronto et Montréal, est membre du Groupe TSX (Bourse de Toronto) et se spécialise dans le marché des sociétés en émergence.

Les émetteurs inscrits à la Bourse de croissance TSX œuvrent notamment dans le secteur minier, du pétrole et du gaz, de la fabrication, de la technologie et des services financiers.

Presse canadienne

## L'Industrielle Alliance absorbe sa filiale La Nationale Vie

Quatre-vingt-dix postes seront abolis

Québec — La compagnie québécoise d'assurances L'Industrielle Alliance a annoncé sa décision de regrouper aux siennes les activités de La Nationale Vie, sa filiale torontoise. Cette décision devrait entraîner la suppression de près de 90 emplois.

Sur le plan juridique, la société prévoit avoir complété le regroupement le 31 décembre 2005, après que toutes les approbations nécessaires auront été obtenues. À ce moment, tous les nouveaux contrats souscrits autrefois sous le nom de La Nationale Vie seront souscrits sous le nom de l'Industrielle Alliance ou de l'Industrielle Alliance Pacifique, et tous les contrats en vigueur de La Nationale Vie auront été transférés à l'Industrielle Alliance.

Pour Yvon Charest, président et chef de la direction de l'Industrielle Alliance, «cette décision constitue l'aboutissement d'un processus d'intégration qui a commencé il y a déjà quelques années et qui vise à maximiser les synergies entre les trois sociétés d'assurance vie du groupe Industrielle Alliance».

### Regroupement

Les principales activités touchées par le regroupement annoncé hier sont celles liées aux services de soutien de La Nationale Vie, dont la comptabilité, l'actuariat, les communications et les services informatiques. Toutes les activités liées au développement des affaires, au service à la clientèle et à l'admi-

nistration des contrats, actuellement assumées par La Nationale Vie, continueront de se faire à partir de Toronto, tant pour les secteurs de l'individuel que pour ceux du collectif. Les clients et les représentants continueront ainsi à être servis à partir de Toronto.

Sur le plan opérationnel, le regroupement se fera au cours des deux prochaines années. Environ le quart des 370 postes de La Nationale Vie seront alors graduellement abolis. Près de la moitié des postes qui seront abolis sont occupés par des employés des services informatiques de La Nationale Vie, lesquels employés se verront offrir un nouveau poste au sein du groupe CGI.

Sur le plan financier, l'Industrielle Alliance estime que le regroupement de La Nationale Vie entraînera des charges de restructuration, après impôts, de 5,4 millions au quatrième trimestre de 2004, de 3,3 millions en 2005 et de 3,8 millions en 2006. La société estime par ailleurs que les économies de coûts résultant du regroupement atteindront 6,6 millions après impôts, par année, à compter de l'année 2007, soit une fois que l'intégration sera complétée.

Lorsque l'intégration sera terminée, soit à compter de l'année 2007, la société estime que le bénéfice net sera amélioré de 6,6 millions par année, après impôts (17 ¢ par action ordinaire).

Presse canadienne

## Certificats-cadeaux

Pour annoncer, composez le 514-985-3322 ou sans frais le 1-800-363-0305.

Formidables Forfaits des Fêtes

Certificats-cadeaux à s'offrir à soi-même et à ceux qu'on aime...

www.lapinsonniere.com

1-800-363-1131

Un «must»: La thalassothérapie à Paspébiac



Il y a des cadeaux... plus appréciés que d'autres

Auberge du Parc

1-800-463-0890

www.aubergeduparc.com

Pour Noël, offrez un abonnement au journal LE DEVOIR à un nouvel abonné\* et recevez GRATUITEMENT le livre de Garnotte, notre caricaturiste!

Des caricatures propres... à 2004

GARNOTTE

POUR COMMANDER: (514) 985-3355 1 800 463-7559

CETTE OFFRE EST VALABLE POUR LES ABONNEMENTS DE:

13 semaines, du lundi au samedi	78,23 \$ + taxes
26 semaines, du lundi au samedi	130,40 \$ + taxes
52 semaines, du lundi au samedi	217,34 \$ + taxes
52 semaines, le samedi	104,32 \$ + taxes

(ou pour tout abonnement d'une valeur de 50 \$ ou plus avant taxes)

AVANT DE COMMUNIQUER AVEC NOUS, ASSUREZ-VOUS D'AVOIR: l'adresse complète et le numéro de téléphone de la personne à abonner.

L'offre est valable jusqu'au 15 décembre 2004 inclusivement. Quantité de livres limitée. \*Certains conditions d'abonnement.

LE DEVOIR  
www.ledevoir.com

ÉCONOMIE

EN BREF

Décès de Majella St-Pierre

Québec — Un des artisans du mouvement coopératif québécois, Majella St-Pierre, est décédée vendredi dernier de façon accidentelle, a indiqué hier le Conseil de la coopération du Québec, dont il fut un des p.-d.g. «Reconnu pour ses talents de rassembleur, Majella St-Pierre portait avec vigueur les valeurs de la coopération et l'engagement du fondateur du Conseil de la coopération du Québec, le père Georges-Henri Lévesque», a indiqué le conseil dans un communiqué. «Le mouvement coopératif lui doit également son importante contribution à la mise sur pied de la Fondation pour l'éducation à la coopération, dont il fut le directeur général de 1994 à 2000.» Depuis sa retraite en 2000, M. St-Pierre a été, entre autres, président du comité de transition de la Ville de Lévis en 2001, directeur général par intérim de Medicago en 2002-03 et siègeait au conseil d'administration de la SSQ depuis 2002. Le Conseil de la coopération du Québec regroupe les organisations coopératives sectorielles et régionales du Québec. — PC

BOMBARDIER  
Les profits nets du troisième trimestre ont chuté de 92 %, passant à dix millions

SUITE DE LA PAGE B 1

Dans l'ensemble, la valeur du carnet de commandes fermes s'établissait à 11 milliards de dollars en octobre, contre 10,9 milliards l'an dernier. Dans le transport, elle était de 22 milliards, par rapport à 23,7 milliards.

En ce qui concerne le troisième trimestre, clos fin octobre, l'entreprise a indiqué que ses profits nets avaient chuté de 92 %, passant à dix millions, comparativement à 133 millions l'an dernier à pareille période. Ces trois mois comprennent toutefois des frais spéciaux de 43 millions affectés à la restructuration déjà en cours, ce qui entraîne des indemnités de départ et la fermeture de certaines usines.

La division aéronautique a sombré dans l'encre rouge et ses revenus ont baissé en raison de la diminution des livraisons. Le secteur du transport a été rentable, son chiffre d'affaires grimpa à cause notamment de l'affaiblissement du dollar américain face à l'euro. Quant au chiffre d'affaires total, il s'est hissé à 3,63 milliards par rapport à 3,48 milliards l'an dernier. Plus de la moitié de cela provient de la division ferroviaire, au sein de laquelle l'Europe représente 75 % des revenus.

L'action de Bombardier a terminé la séance en

hausse de 15,7 %, à 2,66 \$, dans un très lourd volume de 45 millions d'actions.

Tuiles en tout genre

Les dernières semaines n'ont pas été de tout repos pour Bombardier. Il y a eu l'annonce de suppressions d'emplois dans sa division aéronautique en octobre, suivie de l'écrasement d'un de ses avions en Chine, dimanche dernier, et de la décade de trois différentes firmes de notation de crédit entre-temps. Du côté des analystes, on estimait hier que la compagnie a du pain sur la planche mais que l'industrie demeure cyclique. «L'impact est malheureux pour les employés, mais du point de vue de la compagnie, le ciel n'est pas en train de lui tomber dessus», a opiné Richard Stoneman, analyste chez Dundee Securities. «Il y a cependant une bonne nouvelle, c'est que le marché des avions d'affaires va très bien.»

Mais à l'horizon planent toutefois quelques inquiétudes, notamment en ce qui concerne ses clients américains comme US Airways, qui s'est placée sous la protection judiciaire contre ses créanciers en septembre, et Delta. Bombardier avait indiqué en octobre que si Delta s'avérait incapable de prendre livraison des avions commandés, il s'ensuivrait une nouvelle ronde de 1200 licenciements, dont 800 à Montréal.

Le Devoir

ABATTOIR

SUITE DE LA PAGE B 1

Encore une fois hier, à l'Assemblée nationale, Mme Gauthier avait clairement exprimé la préférence du gouvernement pour une solution durable, ce qui à ses yeux équivalait à une solution négociée. Elle ajoutait ensuite ceci: «Malheureusement, si cela échouait, nous prendrions nos responsabilités comme gouvernement pour les producteurs, parce qu'il faut le rappeler, M. le président, notre gouvernement a toujours été là pour accompagner les producteurs du Québec.»

Il y a eu tout de même plus d'un rebondissement dans cette saga au cours des derniers jours. Avant-hier, par exemple, les propriétaires de l'abattoir Colbex déposaient une requête en injonction, puis la retrairent quelques heures plus tard, avant de vouloir la représenter de nouveau hier. Du côté de l'UPA, on semblait encore douter en fin d'après-midi qu'une solution soit rapidement prise, invitant d'ailleurs les journalistes à rentrer sagement chez eux, puisque aucune annonce définitive ne semblait à portée de vue avant les heures de tombée des médias.

Complètement accaparé par ces négociations, M. Pellerin a été contraint de déléguer les travaux du congrès de l'UPA, et même de ne pas être présent pour la présentation du président de la Fédération canadienne de l'agriculture, Bob Friezen. Celui-ci a d'ailleurs appuyé totalement la stratégie de l'UPA pour obtenir le prix plancher pour les vaches de réforme, soutenant que le comportement des abattoirs depuis l'embargo américain est «moralement mauvais».

Il a soutenu que, pour la première fois depuis 100 ans, c'est-à-dire depuis qu'il y a des statistiques agricoles, les producteurs canadiens ont enregistré un revenu net négatif en 2003.

Il fait campagne comme l'UPA pour des outils permettant aux producteurs d'enregistrer des profits. «Il n'y a rien de mal à faire un profit», a-t-il dit. Il a ajouté que les producteurs agricoles ne voulaient pas «un programme social» mais des outils permettant de mesurer les problèmes, puis de les comprendre et de les résoudre.

Le Devoir

LES PETITES ANNONCES

AVIS DE DÉCÈS

**I • N • D • E • X**  
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL  
100 • 150 Achat-vente-échange  
160 • 199 Location

200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL  
200 • 250 Achat-vente-échange  
251 • 299 Location

300 • 399 MARCHANDISES  
400 • 499 OFFRES D'EMPLOI  
500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES  
600 • 699 VÉHICULES

**LES PETITES ANNONCES**

**DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00**

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: **985-3322**  
Télécopieur: **985-3340**

Conditions de paiement: cartes de crédit

MasterCard VISA

**440**  
SERVICES DOMESTIQUES

D'JQC AIDES MÉNAGÈRES des Philippines disponibles 514-239-1287

**445**  
GARDIENNES, GARDIENNES

V.M.R. Recherche gardienne d'expérience, 4 jrs/sem., à la maison, pour bébé 9 mois. Réf. requises. (514) 733-2099

**450**  
EMPLOIS DIVERS

TRADUCTEURS(TRICES) vers le français. Français impeccable. Tout diplôme universitaire accepté. Expérience. De 45 000\$ à 85 000\$/année. Traductions à faire exclusivement dans nos bureaux de TORONTO (416) 975-5252 poste 305

**101**  
PROPRIÉTÉS À VENDRE

ST-LAMBERT  
Bungalow enssoleillé et rénové ds quartier sélect. Près des écoles, collèges et métro. 365 000\$. Occ. mars 2005. 450-671-1295

**103**  
CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS

SUD-OUEST près canal Lachine  
Condos neufs, 2-3 c.c., pl. bois, foyer, a.c. 5 modèles différents. Prévente à partir de 126 900\$ Livraison juillet 05. 514-823-1631

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

DISCRIMINATION INTERDITE

La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

HADDON HALL  
Visite libre  
2255 Lambert-Closse/Sherbrooke O  
Spacieux 3 1/2 à 8 1/2  
3 électros, s. de lavage, chauffé foyer au bois, pl. bois franc.  
514-932-6127 - www.realtor.ca

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

Métro Pie IX. Rez-de-ch., 6 pièces, 2 ch., rénové, décoré, bois franc, télécom ch. pièce, idéal pers. prof. Réf. 1200\$/mois. 450-670-7607

MÉTRO SHERBROOKE  
Grand 7 1/2, 3e étage.  
très propre, boiserie, 2 balcons.  
Libre 1er déc. Références.  
1300\$ chauffé. 514-376-3703

MILE-END - 6 1/2  
R. de c., 2 c.c.-bureaux de lav. Pl. bois franc, chauff. élec. Cour. Libre. 1 375\$ 514-273-4950

N.D.G. adj. 5 1/2, r. de c., boiserie, beaucoup de cachet, solarium, balcon, accès cour, lavisèch au s.s. 945\$/chauffé. 514-481-3114 (répondeur)

**165**  
PROPRIÉTÉS À LOUER

OUTREMONT maison 4 + 1 c.c.  
2 1/2 s. de b., rue paisible,  
5 électros, jardin, 3-s. fini, 2 stat.  
3670\$/m non chauffé. Libre dec.  
514-344-7594

**167**  
MEUBLES

ROSEMONT - DES ÉCOLES  
Lot complètement neuf près du cinéma Beaubien. Tout équipé.  
1er déc. 1 200\$. 514-336-5785

**170**  
HORS FRONTIÈRES À LOUER

À PARIS - 400 à 700 euros/sem.  
Bastille, Marais, yzzapi@yahoo.fr  
011 33 675 524 579

PARIS 9ème app. meublé équipé  
2 chambres min 3 mois,  
euros 1 400 / mois. 514-278-9817

**507**  
HYPOTHÈQUES

**SécuriFinance**

Compagnie spécialisée dans le financement hypothécaire (1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> rang) recherche INVESTISSEURS  
Taux garantis de 10%, termes de 6 mois à 5 ans. Min 100K.  
TÉL.: 450-663-9500 POSTE 234

**530**  
COURS

ANGLAIS (TOEFL) par diplôme, Ph.D. 8hrs/200\$ 514-389-4426

POUR CONNAÎTRE L'A B C du métier d'art de l'encadrement: atelier pratique de 30 heures pour débutants. 514-772-8046 www.micromusee.com.

**135**  
TERRAINS

ST-MICHEL-DES-SAINTS  
67034 p.c. 6000\$  
244835 p.c. 17000\$  
450-833-6868

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

CENTRE-VILLE  
Maison neuve/du Fort, près Concordia. 9 1/2, 4 c.c., 2 s. de b., 3 électros. 2 400\$ chauffé, eau chaude. 514-798-1965

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

ILE DES SOEURS  
Jardins des Vosges  
Condo neuf de luxe, 2 c.c., 2 s.b., 6 électros, balcon sjardin. Garage Libre. 1750\$ 514-735-0452

LOFT à 2 pas métro Berri/UMAM  
4 électros + a.c., élec. incl. Sécurité, propre. Propriétaire sur place. 890 \$/m. 514-288-8180

**175**  
MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

MONT-TREMBLANT  
CHALET À LOUER  
8 min. des pistes de Tremblant, 3 c.c., 2 sdb, foyer, verrière. 1<sup>er</sup> décembre au 30 avril. (514) 217-5832 ou (819) 687-3444

**176**  
CHALET À LOUER

LAC CLOUTIER, plein sud.  
Foyer, 2 c.c. Tranquillité, 55 000 p<sup>2</sup> Temps des Fêtes. 514-272-6143

**251**  
BUREAUX À LOUER

OUTREMONT - rue Bernard  
Bureau de 768 p.c. Bien éclairé, climatisé. Occupation immédiate. 514-984-1448

**301**  
ŒUVRES D'ART

TABLEAUX À VENDRE  
Par particulier: Benoit, Der, Tiengo, Hudon, Lecors et autres. 450-834-1783

**307**  
LIVRES ET DISQUES

"Librairie Bonheur d'Occasion"  
achète à domicile livres de qualité en tout genre. (514) 914-2142 4487 de la Roche-Mt-Royal.

**542**  
MASSOTHÉRAPIE

NOUVEAU SALON LILAS  
service personnel massage  
635 Provoist Lachine 514-637-1979

**560**  
ENTRETIEN, RÉNOVATION

A À Z ENTREPRENEUR RETRAITÉ pour vos projets de rénovation J. Massé 514-745-0503

CONTRACTEUR GÉNÉRAL  
Spécialiste en rénovation intérieure Prix compétitif. RBQ28955147 514-259-9266

**MOTS CROISÉS**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12

**164**  
CONDOMINIUMS À LOUER

CENTRE-VILLE  
LAVAL  
Construction neuve en béton. Ascenseur, unité coin enssoleillée, 2 c.c., foyer, a.c., jardin central. Près de tous les services. 1 700\$ 514-965-5030

OUTREMONT  
grand 5 1/2 + bureau, enssoleillé, rénové, 5 électros neufs, bois franc boiserie, 2 balcons. 1750\$ DÉCEMBRE gratuit 514-803-0545

STE-FOY - Le Verrebourg  
4 1/2 - 1280 p.c., rez-de-ch., piscine ext. stat. mt., gym. Poss. meublé. 1 300\$/mois. (418) 525-6428

**320**  
AMEUBLEMENT

SET DE CHAMBRE 7 MCX.  
Couté 6 600 \$, demande 2 900 \$.  
514-989-0173

SPA avec toutes les options.  
Jamais utilisé. Côté 9 100 \$.  
Vendu à 5 300 \$.  
514-989-7488

TABLE DE BILLARD  
Ardose et bois massif. Avec accessoires. Côté 4 600 \$, demande 2 300 \$. 514-989-7841

**350**  
ANIMAUX

CHIENS: Bichon, Cocker, Chow, Caniche, Lhasa, Rott, Shih tzu, etc. A.B.L. Enrg. 514-256-7997

**435**  
RESTAURANTS ET HÔTELLERIE

Auberge au Lac Taureau, située à 2h de Montréal en forêt, recherche:

CHEF CUISINIER sachant travailler seul, gestion des stocks et des menus. Passionné par son métier et désireux de faire connaître. Cuisine française élaborée avec soin.

SERVEUR  
Accommodation de logement et nourriture.  
Envoyer C.V. à: INFO@LACTORO.COM

**575**  
DÉMÉNAGEMENTS

G. JODOIN TRANSPORT INC.  
Déménagements de tous genres  
Spécialité: appareils électriques  
Assurance complète. 253-4374

**695**  
AUTOMOBILES

MERCEDES 205  
1971, 4 portes, bleu, entièrement reconditionnée  
5 300\$ (514) 878-5832

SATURN SL '96 Bon état, manuelle, 5 vitesses, 169 000 km, 4 pneus d'herve neufs, 3 750\$ nég. (514) 487-0362 (514) 343-5475

**Michel Bourdon**  
1943-2004

Michel Bourdon est décédé à l'âge de 61 ans, à l'hôpital Saint-Charles-Boromé, le 29 novembre 2004. Il fut successivement journaliste à Radio Canada, syndicaliste à la CSN et député de Pointe-aux-Trembles à l'Assemblée nationale du Québec. Il laisse dans le deuil sa fille adorée Catherine (Mathieu Lavoie), ses petits-enfants, Julien et Eloïse, ses frères, Laurent, Normand (Sylvie Pelletier), Daniel (Gisèle Tellier), ses neveux et nièces, de nombreux collègues et amis(es). La famille recevra les condoléances au :

**Complexe funéraire de l'est**  
Magnus Poirier Inc.  
6825 Sherbrooke est  
Montréal H1N 1C7  
Tél : 514-256-5533 Téléc : 514-256-4491  
sherbrooke@magnuspoirier.com

Heures des visites : le vendredi 3 décembre de 10 à 12 heures, de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, le samedi 4 décembre, dès 9 heures.  
Au lieu de fleurs, des dons à Sclérose en plaques Québec, 666 Sherbrooke ouest, bureau 1500, Montréal, Qc, H3A1E7, seraient appréciés.  
La famille remercie le personnel de Saint-Charles-Boromé pour son inlassable dévouement.

Pour publication section décès

**le mémoriel**  
www.lememoriel.com

(514) 525-1149

2190 Mont-Royal Est  
Montréal, Qc H2H 1K3  
Télec.: (514) 525-7999

Tous les jours de 11h à 19h30

**St-Pierre, Majella**

Accidentellement à Portneuf, le 26 novembre 2004, à l'âge de 61 ans, est décédée madame Majella St-Pierre, épouse de dame Hélène Martin. Originaire de Mont-Carmel, fils de feu Georges St-Pierre et de dame Marthe Chouinard, il demeurerait à Lévis.

Il laisse dans le deuil son épouse Hélène Martin, ses enfants, Louis (Josée Labrecque), Isabelle (Stéphane Thériault), Julie, Yves (Méline Dufour), ses petits-enfants, Mathieu et Emmanuelle, sa mère Marthe Chouinard, sa sœur Chantal (Richard Mathieu). Il laisse aussi dans le deuil ses beaux-frères, Jean (Thérèse Giguère), Michel (Josée Labrecque), Pierre, sa belle-sœur Louise (Gaétan Amyot), ses neveux et nièces, Mélanie, Élise, Rachel, Stéphanie, Jimmy, Jean-Michel, Pierre-Yves, Marie-Pierre, Pierre-Alexandre, sans compter ses oncles, tantes, cousins, cousines, et de nombreux amis(es) et collègues.

Après quelques années dans l'enseignement, il a consacré l'essentiel de son activité professionnelle au mouvement coopératif québécois et canadien. Président du comité de transition de la ville de Lévis, il n'a jamais cessé son engagement envers la communauté. Père dévoué, marié exemplaire, son enseignement et sa présence manqueraient à de nombreuses personnes. La famille recevra les condoléances au funérarium :

**Claude Marcoux Ltée**  
2100 chemin du Sault  
St-Romuald  
Tél : 418-839-8823 Téléc : 418-839-0016  
Site internet : www.claudemarcoux.com  
Membre de la corporation des thanatologues du Québec

Vendredi de 19 heures à 22 heures, ainsi que samedi, à compter de 10 heures. Le service religieux sera célébré le samedi 4 décembre 2004, à 12 h 30, en l'église de St-Romuald.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation pour l'éducation à la coopération, 5159 boul. de la Rive-Sud, bureau 204, Lévis, G6V 4Z5, 418-835-3710. Des formulaires seront disponibles au salon.

**SP** La vie avec la sclérose en plaques.

La sclérose en plaques frappe surtout les jeunes adultes de 20 à 40 ans, lorsqu'ils sont dans la fleur de l'âge.

**SP** Société canadienne de la sclérose en plaques  
1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca

ÉCONOMIE

# Bandes à part

## Les concurrents d'Adidas exigent le retrait des trois bandes sur les tenues des prochains Jeux olympiques

Portland — Trois des principaux concurrents du groupe Adidas-Salomon, le plus grand fabricant d'articles de sport du monde, exigent que celui-ci soit contraint de renoncer à ses célèbres «trois bandes» sur les tenues utilisées dans les prochains Jeux olympiques, y compris les Jeux d'hiver de Turin en 2006.

Sur les tenues Adidas, les trois bandes courent le long des bras et des jambes. Les tenues de la firme d'origine allemande ont sur la poitrine un logo en forme de pyramide reproduisant les trois bandes et dont la taille est la même que celle des logos de ses concurrents les deux géants américains Nike, Reebok et l'autre firme allemande Puma.

Dans une lettre au Comité international olympique (CIO), les trois fabricants affirment que le design Adidas constitue une infraction au code du CIO qui impose aux producteurs de vêtements de sport d'avoir un logo dont la surface ne doit pas dépasser 20 centimètres carrés.

Les trois fabricants affirment qu'Adidas a reçu, il y a un an et demi, l'ordre de modifier le design de ses tenues pour les Jeux d'Athènes. Mais la firme allemande avait bénéficié d'une exemption après qu'elle eut argué d'un manque de temps pour procéder à cette modification. La dernière lettre en date des trois fabricants, envoyée en octobre, demande la levée de cette exemption.

«Cela représente un avantage pour Adidas. Pour les autres marques, c'est un inconvénient parce que nous avons moins d'espace pour montrer notre logo et nous avons donc moins de visibilité pour nos produits», estime le directeur de la communication de Puma, Ulf Santjer. «Nous devrions tous disposer du même espace.»

Adidas rappelle de son côté que le CIO a autorisé depuis des décennies les trois bandes sur les tenues olympiques et qu'il serait inique de revenir sur cette autorisation. «Depuis près de quarante ans, les trois bandes ont fait partie intégrante des tenues fournies par nous à nos athlètes olympiques», souligne Adidas dans un communiqué.

Adi Dassler, le cordonnier allemand qui a fondé Adi-



TIM SCHAMBERGER AFP

Adidas rappelle que le CIO a autorisé depuis des décennies les trois bandes sur les tenues olympiques.

das, a déposé les trois bandes en 1949 et leur design est devenu synonyme du géant allemand. Alors qu'Adidas estime que ces trois bandes sont un «élément de design», ses trois concurrents estiment que c'est plus que cela. «Adidas a déposé ce design dans 104 pays — c'est pourquoi il est clair qu'ils [Adidas] le voient comme une marque de fabrique», explique-t-on chez Puma.

Ce n'est pas la première fois qu'Adidas se bat pour la protection de ses trois bandes.

En août dernier, Adidas America, la filiale américaine d'Adidas-Salomon dont le siège est à Portland (Oregon), a porté plainte devant un tribunal fédéral contre la société de textile Ralph Lauren dont une ligne de vêtements portait un dessin un peu trop proche au goût d'Adidas de ses «trois bandes». En juillet, Adidas avait engagé des poursuites contre Vision Sports, une société chargée de la coordination des ligues mineures de basket, qui a fabriqué une chaussure avec... quatre bandes. Auparavant, Adidas avait poursuivi la fédération américaine de polo pour avoir lancé une chaussure à... deux bandes.

Associated Press

# Les négociations ont repris chez Paccar

KARINE FORTIN

Les travailleurs et la direction du fabricant de camions Paccar se sont rencontrés hier en présence d'un conciliateur du ministère du Travail du Québec. Il semble que les négociations aient débouqué puisque le syndicat prévoit tenir une assemblée demain.

Le porte-parole de la section locale 728 des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA), Réal Vanier, n'a rien révélé du contenu des discussions. «Je ne peux rien dire de ce qui est survenu de cette rencontre avant l'assemblée, a-t-il souligné. On convoque les travailleurs pour les mettre au courant.»

La convention collective des employés de l'usine de Sainte-Thérèse, venait à échéance à minuit, mardi. L'entreprise a décré-

té un lock-out sur-le-champ, se-  
mant la consternation parmi les  
employés.

Hier matin, les deux parties se  
disaient néanmoins prêtes à  
poursuivre les discussions. Pa-  
trons et syndiqués s'étaient ré-  
unis une vingtaine de fois avant  
le début du conflit.

Le TCA demandait l'améliora-  
tion des clauses traitant du res-  
pect de l'ancienneté, de la caisse  
de retraite et de la représentati-  
vité syndicale. Les employés ont  
rejeté à 88 % la dernière offre pa-  
tronale qui prévoyait notamment  
des hausses de salaire de 12 %  
pour cinq ans.

«La situation économique évolue  
trop rapidement pour prendre des  
engagements à long terme. Si l'em-  
ployeur ne veut pas nous respecter,  
on va se battre», affirmait mardi

soir le directeur québécois des  
TCA, Luc Desnoyers.

D'après le syndicat, la part de  
marché de l'usine en Amérique  
du Nord est passée de 2 à 12 %  
depuis sa réouverture en 1999.  
Quelque 471 des 735 syndiqués  
de la compagnie ont été embauchés  
au cours des cinq dernières  
années.

L'entreprise a laissé savoir en  
août dernier qu'elle entendait re-  
cruter bientôt 300 travailleurs sup-  
plémentaires pour former une équi-  
pe de production de fer.

La relance de Paccar avait né-  
cessité un investissement de 140  
millions, dont 13,5 millions prove-  
naient des gouvernements fédéral  
et provincial et 10 millions d'Inves-  
tissement Québec.

Presse canadienne

# La construction résidentielle est restée très vigoureuse

Ottawa — La construction ré-  
sidentielle est demeurée  
très vigoureuse au pays au troi-  
sième trimestre 2004, selon Sta-  
tistique Canada.

La valeur totale des dépenses  
d'investissement s'est chiffrée à  
20,2 milliards, en hausse de  
14,5 % par rapport aux 17,7 mil-  
liards investis au troisième tri-  
mestre 2003. Ce résultat provient  
de hausses substantielles dans  
les trois composantes de l'investis-  
sissement en construction rési-  
dentielle, à savoir les logements

neufs, les rénovations et les  
coûts d'acquisition.

Depuis le début de 2004, les dé-  
penses d'investissements en  
construction résidentielle ont at-  
teint 52,2 milliards, soit 14,7 % de  
plus que le total des neuf premiers  
mois de 2003.

Les taux hypothécaires très  
avantageux et la croissance de l'em-  
ploi ont eu un impact positif sur les  
investissements en construction ré-  
sidentielle. Les dépenses d'investis-  
sissement pour les logements neufs  
ont totalisé 10,3 milliards au troisiè-

me trimestre, en hausse de 14,3 %  
par rapport à 2003. En dollars, la  
plus forte augmentation a été celle  
des dépenses effectuées pour la  
construction de nouveaux loge-  
ments unifamiliaux.

Les dépenses en rénovations ef-  
fectuées sur le parc de logements  
existants se sont chiffrées à 8,1 mil-  
liards au troisième trimestre, en  
hausse de 14,5 %. Quant aux coûts  
d'acquisition, ils ont augmenté de  
16,1 % pour s'établir à 1,8 milliard.

Presse canadienne

# AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

## AVIS À TOUTS NOS ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

## AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES • HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.  
Publications du lundi: Réservations avant 12 h 00 le vendredi  
Publications du mardi: Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 985-3344 Fax: 985-3340  
Sur Internet: www.ledavoir.com/avis.html • www.ledavoir.com/offres.html  
Courriel: avisdev@ledavoir.com

## AVIS PUBLICS

HEURES DE TOMBÉE POUR LA PÉRIODE DES FÊTES

Le Devoir ne sera pas publié les 25 et 27 décembre 2004 ainsi que les 1<sup>er</sup> et 3 janvier 2005.

Nos bureaux seront fermés les 24 et 27 décembre ainsi que les 31 décembre et le 3 janvier.

## RÉSERVATIONS ET MATÉRIEL

Publications des vendredis 24 déc. et 31 déc.: les mercredis précédents avant 12h  
Publications des mardis 28 déc. et 4 janv.: les mercredis précédents avant 16h  
Publications des lundis 29 déc. et 5 janv.: les jeudis précédents avant 11h  
Publication des mardis 30 déc. et 6 janv.: les mardis précédents avant 16h

Tél.: 985-3344 Fax: 985-3340

## Environnement Canada

### Montréal

**Prévisions météo**

<b>AUJOURD'HUI</b> Ensoleillé avec passages nuageux max -5	<b>CE SOIR</b> Neige passagère min -7	<b>VENDREDI</b> Neige passagère max 1, min -7	<b>SAMEDI</b> Averses de pluie ou de neige max 4, min -2	<b>DIMANCHE</b> Alternance de soleil et de nuages max 3, min 1
--	---	---	--	--

## La météo en un clin d'œil

Hier	Normales
Max. 6	0.2
Min. -4	-8.1
Précip. 0.0 mm	

Phases de la lune

12/5 12/12 12/18 12/26

Lever du soleil: 7:16  
Coucher du soleil: 16:13

Indice UV: 1

Indice UV	0-2	3-5	6-7	8-10	11-12
Exposition max.	60 min	30 min	20 min	15 min	10 min
Description	Faible	Moyen	Élevé	Extrême	

Canada	Le monde
St. John's 5/-3	New York 9/3
Halifax 7/9	Chicago 3/-11
Ottawa -5/-5	Atlanta 13/-3
Toronto 1/0	Miami 28/16
Winnipeg -7/-14	Los Angeles 17/3
Edmonton 2/-10	Rio de Janeiro 24/19
Regina 7/-2	Amsterdam 8/2
Vancouver 6/2	Moscou -10/-11
Whitehorse -2/-1	Paris 7/1
Yellowknife -33/-18	Sydney 25/18

Parlez directement avec un prévisionniste

**Météo Conseil**  
1-900-565-4455  
Frais applicables

Pour le dernier bulletin météo en ligne, consultez le site Web météo à l'URL  
**www.meteo.ec.gc.ca**  
La météo canadienne sur le Web

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 500-12-27279-047 COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) Divorce ELIZABETH MARIBEL HUAMBACHANO, Demanderesse C. ROBERTO RAMON BUSTOS, Défendeur INSCRIPTION POUR JUGEMENT PAR DÉFAUT POUR PREUVE PAR AFFIDAVIT Le défendeur ayant fait défaut de comparaître en la présente instance dans le délai imparti, la demanderesse inscrit cette cause pour jugement par défaut devant le greffier de cette Cour ou l'un des Honorables Juges de cette Cour en salle 217 le 17 janvier 2005. MONTREAL, le 28 novembre 2004 ELENIA MUNOZ-BERTRAND, avocate Procureure de la demanderesse

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 500-02-103872-043 COUR DU QUÉBEC CHAMBRE CIVILE BELANGIER SAUVÉ, S.E.N.C. Partie demanderesse c. MARINA KESSAR Partie défenderesse ASSIGNATION: CYRRE est donné à MARINA KESSAR, partie défenderesse, de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, en salle 1120, dans les trente (30) jours de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 500-22-103872-043 COUR DU QUÉBEC CHAMBRE CIVILE BELANGIER SAUVÉ, S.E.N.C. Partie demanderesse c. MARINA KESSAR Partie défenderesse ASSIGNATION: CYRRE est donné à MARINA KESSAR, partie défenderesse, de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, en salle 1120, dans les trente (30) jours de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 500-22-103872-043 COUR DU QUÉBEC CHAMBRE CIVILE BELANGIER SAUVÉ, S.E.N.C. Partie demanderesse c. MARINA KESSAR Partie défenderesse ASSIGNATION: CYRRE est donné à MARINA KESSAR, partie défenderesse, de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, en salle 1120, dans les trente (30) jours de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 500-22-103872-043 COUR DU QUÉBEC CHAMBRE CIVILE BELANGIER SAUVÉ, S.E.N.C. Partie demanderesse c. MARINA KESSAR Partie défenderesse ASSIGNATION: CYRRE est donné à MARINA KESSAR, partie défenderesse, de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, en salle 1120, dans les trente (30) jours de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 500-22-103872-043 COUR DU QUÉBEC CHAMBRE CIVILE BELANGIER SAUVÉ, S.E.N.C. Partie demanderesse c. MARINA KESSAR Partie défenderesse ASSIGNATION: CYRRE est donné à MARINA KESSAR, partie défenderesse, de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, en salle 1120, dans les trente (30) jours de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 500-22-103872-043 COUR DU QUÉBEC CHAMBRE CIVILE BELANGIER SAUVÉ, S.E.N.C. Partie demanderesse c. MARINA KESSAR Partie défenderesse ASSIGNATION: CYRRE est donné à MARINA KESSAR, partie défenderesse, de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, en salle 1120, dans les trente (30) jours de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 500-22-103872-043 COUR DU QUÉBEC CHAMBRE CIVILE BELANGIER SAUVÉ, S.E.N.C. Partie demanderesse c. MARINA KESSAR Partie défenderesse ASSIGNATION: CYRRE est donné à MARINA KESSAR, partie défenderesse, de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, en salle 1120, dans les trente (30) jours de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 500-22-103872-043 COUR DU QUÉBEC CHAMBRE CIVILE BELANGIER SAUVÉ, S.E.N.C. Partie demanderesse c. MARINA KESSAR Partie défenderesse ASSIGNATION: CYRRE est donné à MARINA KESSAR, partie défenderesse, de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, en salle 1120, dans les trente (30) jours de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 500-22-103872-043 COUR DU QUÉBEC CHAMBRE CIVILE BELANGIER SAUVÉ, S.E.N.C. Partie demanderesse c. MARINA KESSAR Partie défenderesse ASSIGNATION: CYRRE est donné à MARINA KESSAR, partie défenderesse, de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, en salle 1120, dans les trente (30) jours de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 500-22-103872-043 COUR DU QUÉBEC CHAMBRE CIVILE BELANGIER SAUVÉ, S.E.N.C. Partie demanderesse c. MARINA KESSAR Partie défenderesse ASSIGNATION: CYRRE est donné à MARINA KESSAR, partie défenderesse, de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, en salle 1120, dans les trente (30) jours de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 500-22-103872-043 COUR DU QUÉBEC CHAMBRE CIVILE BELANGIER SAUVÉ, S.E.N.C. Partie demanderesse c. MARINA KESSAR Partie défenderesse ASSIGNATION: CYRRE est donné à MARINA KESSAR, partie défenderesse, de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, en salle 1120, dans les trente (30) jours de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 500-22-103872-043 COUR DU QUÉBEC CHAMBRE CIVILE BELANGIER SAUVÉ, S.E.N.C. Partie demanderesse c. MARINA KESSAR Partie défenderesse ASSIGNATION: CYRRE est donné à MARINA KESSAR, partie défenderesse, de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, en salle 1120, dans les trente (30) jours de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 505-04-0131-20-043 COUR SUPÉRIEURE PRÉSENT L GREFFIER-ADJOINT RIMA MENHEM Demanderesse C. MAHMOUD DAKROUB Défendeur ASSIGNATION ORDRE est donné à MAHMOUD DAKROUB de comparaître au greffe de la Cour situé au 1111, rue Jacques-Cartier est à Longueuil, dans les trente (30) jours de la date de publication du présent avis dans le journal "Le Devoir". Une copie de la demande en déchéance d'autorité parentale a été remise au greffe à l'intention de la partie défenderesse. LIEU: Longueuil DATE: 22 novembre 2004 Lorraine Rocheleau GREFFIER-ADJOINT Mes Lafontaine, Lapiere & Associés (Mc Charles Bienvenu)

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 750-12-011982-043 COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) PRÉSENT FRANCINE FOURNIER district de St-Hyacinthe Partie demanderesse c. RENE MARTEL dernier district connu Montréal Partie défenderesse ASSIGNATION ORDRE est donné à René Martel de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1550 rue Dessaulles à St-Hyacinthe, salle 2, dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR. Une copie de la demande en divorce a été remise au greffe à l'intention de M. René Martel. Lieu: Beloeil Date: 30 novembre 2004 DORE TOURIGNY PICHE BOLLIANNE Procureurs de la demanderesse

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 750-12-011982-043 COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) PRÉSENT FRANCINE FOURNIER district de St-Hyacinthe Partie demanderesse c. RENE MARTEL dernier district connu Montréal Partie défenderesse ASSIGNATION ORDRE est donné à René Martel de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1550 rue Dessaulles à St-Hyacinthe, salle 2, dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR. Une copie de la demande en divorce a été remise au greffe à l'intention de M. René Martel. Lieu: Beloeil Date: 30 novembre 2004 DORE TOURIGNY PICHE BOLLIANNE Procureurs de la demanderesse

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 750-12-011982-043 COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) PRÉSENT FRANCINE FOURNIER district de St-Hyacinthe Partie demanderesse c. RENE MARTEL dernier district connu Montréal Partie défenderesse ASSIGNATION ORDRE est donné à René Martel de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1550 rue Dessaulles à St-Hyacinthe, salle 2, dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR. Une copie de la demande en divorce a été remise au greffe à l'intention de M. René Martel. Lieu: Beloeil Date: 30 novembre 2004 DORE TOURIGNY PICHE BOLLIANNE Procureurs de la demanderesse

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 750-12-011982-043 COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) PRÉSENT FRANCINE FOURNIER district de St-Hyacinthe Partie demanderesse c. RENE MARTEL dernier district connu Montréal Partie défenderesse ASSIGNATION ORDRE est donné à René Martel de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1550 rue Dessaulles à St-Hyacinthe, salle 2, dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR. Une copie de la demande en divorce a été remise au greffe à l'intention de M. René Martel. Lieu: Beloeil Date: 30 novembre 2004 DORE TOURIGNY PICHE BOLLIANNE Procureurs de la demanderesse

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 750-12-011982-043 COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) PRÉSENT FRANCINE FOURNIER district de St-Hyacinthe Partie demanderesse c. RENE MARTEL dernier district connu Montréal Partie défenderesse ASSIGNATION ORDRE est donné à René Martel de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1550 rue Dessaulles à St-Hyacinthe, salle 2, dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR. Une copie de la demande en divorce a été remise au greffe à l'intention de M. René Martel. Lieu: Beloeil Date: 30 novembre 2004 DORE TOURIGNY PICHE BOLLIANNE Procureurs de la demanderesse

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 750-12-011982-043 COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) PRÉSENT FRANCINE FOURNIER district de St-Hyacinthe Partie demanderesse c. RENE MARTEL dernier district connu Montréal Partie défenderesse ASSIGNATION ORDRE est donné à René Martel de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1550 rue Dessaulles à St-Hyacinthe, salle 2, dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR. Une copie de la demande en divorce a été remise au greffe à l'intention de M. René Martel. Lieu: Beloeil Date: 30 novembre 2004 DORE TOURIGNY PICHE BOLLIANNE Procureurs de la demanderesse

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 750-12-011982-043 COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) PRÉSENT FRANCINE FOURNIER district de St-Hyacinthe Partie demanderesse c. RENE MARTEL dernier district connu Montréal Partie défenderesse ASSIGNATION ORDRE est donné à René Martel de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1550 rue Dessaulles à St-Hyacinthe, salle 2, dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR. Une copie de la demande en divorce a été remise au greffe à l'intention de M. René Martel. Lieu: Beloeil Date: 30 novembre 2004 DORE TOURIGNY PICHE BOLLIANNE Procureurs de la demanderesse

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 750-12-011982-043 COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) PRÉSENT FRANCINE FOURNIER district de St-Hyacinthe Partie demanderesse c. RENE MARTEL dernier district connu Montréal Partie défenderesse ASSIGNATION ORDRE est donné à René Martel de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1550 rue Dessaulles à St-Hyacinthe, salle 2, dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR. Une copie de la demande en divorce a été remise au greffe à l'intention de M. René Martel. Lieu: Beloeil Date: 30 novembre 2004 DORE TOURIGNY PICHE BOLLIANNE Procureurs de la demanderesse

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 750-12-011982-043 COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) PRÉSENT FRANCINE FOURNIER district de St-Hyacinthe Partie demanderesse c. RENE MARTEL dernier district connu Montréal Partie défenderesse ASSIGNATION ORDRE est donné à René Martel de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1550 rue Dessaulles à St-Hyacinthe, salle 2, dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR. Une copie de la demande en divorce a été remise au greffe à l'intention de M. René Martel. Lieu: Beloeil Date: 30 novembre 2004 DORE TOURIGNY PICHE BOLLIANNE Procureurs de la demanderesse

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 750-12-011982-043 COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) PRÉSENT FRANCINE FOURNIER district de St-Hyacinthe Partie demanderesse c. RENE MARTEL dernier district connu Montréal Partie défenderesse ASSIGNATION ORDRE est donné à René Martel de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1550 rue Dessaulles à St-Hyacinthe, salle 2, dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR. Une copie de la demande en divorce a été remise au greffe à l'intention de M. René Martel. Lieu: Beloeil Date: 30 novembre 2004 DORE TOURIGNY PICHE BOLLIANNE Procureurs de la demanderesse

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 750-12-011982-043 COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) PRÉSENT FRANCINE FOURNIER district de St-Hyacinthe Partie demanderesse c. RENE MARTEL dernier district connu Montréal Partie défenderesse ASSIGNATION ORDRE est donné à René Martel de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1550 rue Dessaulles à St-Hyacinthe, salle 2, dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR. Une copie de la demande en divorce a été remise au greffe à l'intention de M. René Martel. Lieu: Beloeil Date: 30 novembre 2004 DORE TOURIGNY PICHE BOLLIANNE Procureurs de la demanderesse

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 750-12-011982-043 COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) PRÉSENT FRANCINE FOURNIER district de St-Hyacinthe Partie demanderesse c. RENE MARTEL dernier district connu Montréal Partie défenderesse ASSIGNATION ORDRE est donné à René Martel de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1550 rue Dessaulles à St-Hyacinthe, salle 2, dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR. Une copie de la demande en divorce a été remise au greffe à l'intention de M. René Martel. Lieu: Beloeil Date: 30 novembre 2004 DORE TOURIGNY PICHE BOLLIANNE Procureurs de la demanderesse

Justice, District de Laval. ERIC LA-TRAVERSE CABINET D'HUISSIERS DE JUSTICE, 1717 boul. St-Martin O., #235 Laval, QC, H7S 1N2. Tel.: (450) 978-8869. Fax: (450) 978-9013.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE TERREBONNE COUR DU QUÉBEC (PROCÉDURE ALLÉGÉE) 700-22-099373-027 JOHNNY FORCILLO Partie demanderesse DENIS BELLAVANCE Partie défenderesse AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE PENEZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de DENIS BELLAVANCE seront vendus par huissier le 14 décembre 2004 à 10:00, au 32, des Érables à Saint-Esprit Québec Canada, conformément audit bref. Lesdits biens consistent en 1 AMPLIFICATEUR PANASONIC, 1 VIDÉO TOSHIBA, 1 LECTEUR CASSETTES SONY, 2 LECTEURS DVD PANASONIC, 2 EQUALIZER, 2 HAUT-PARLEURS, 1 ORDINATEUR AVEC ÉCRAN, 1 SUBWOOFER, SAINT-JEROME, CE 29 NOVEMBRE 2004. Conditions: argent comptant ou chèque visé. Louis Filion, H.J. FILION & ASSOCIÉS, s.n.c., 110, rue de Marigny Ouest, St-Jérôme, Québec, J7Y 2G1. Tél.: (450) 436-8282. Fax: (450) 436-6634. TPS: R114642739. TVQ: 1010317971.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE TERREBONNE COUR DU QUÉBEC (PROCÉDURE ALLÉGÉE) 700-22-099373-027 JOHNNY FORCILLO Partie demanderesse DENIS BELLAVANCE Partie défenderesse AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE PENEZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de DENIS BELLAVANCE seront vendus par huissier le 14 décembre 2004 à 10:00, au 32, des Érables à Saint-Esprit Québec Canada, conformément audit bref. Lesdits biens consistent en 1 AMPLIFICATEUR PANASONIC, 1 VIDÉO TOSHIBA, 1 LECTEUR CASSETTES SONY, 2 LECTEURS DVD PANASONIC, 2 EQUALIZER, 2 HAUT-PARLEURS, 1 ORDINATEUR AVEC ÉCRAN, 1 SUBWOOFER, SAINT-JEROME, CE 29 NOVEMBRE 2004. Conditions: argent comptant ou chèque visé. Louis Filion, H.J. FILION & ASSOCIÉS, s.n.c., 110, rue de Marigny Ouest, St-Jérôme, Québec, J7Y 2G1. Tél.: (450) 436-8282. Fax: (450) 436-6634. TPS: R114642739. TVQ: 1010317971.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE TERREBONNE COUR DU QUÉBEC (PROCÉDURE ALLÉGÉE) 700-22-099373-027 JOHNNY FORCILLO Partie demanderesse DENIS BELLAVANCE Partie défenderesse AVIS PUBLIC DE V

# LES SPORTS

## L'Autriche domine



SHAUN BEST REUTERS

**CATHERINE BORGHI**, de la Suisse, a pris la 6<sup>e</sup> place, hier, de la 2<sup>e</sup> descente d'entraînement des épreuves de Lake Louise qu'a remportée l'Autrichienne Katja Wirth. Elle a devancé ses compatriotes Michaela Dorfmeister et Renate Goetschl. La Française Carole Montillet, lauréate des deux descentes l'an passé, pointait à plus d'une seconde de Wirth. La Canadienne Emily Brydon a pris le 8<sup>e</sup> rang. Un 3<sup>e</sup> entraînement aura lieu aujourd'hui, à la veille du début de la troisième étape de la Coupe du monde de ski alpin dames, qui comprend deux descentes et un super-G. — AFP

Despatie n'est pas très en forme

## La compétition Camo Invitation accueille 200 plongeurs

FRANÇOIS LEMENU

Alexandre Despatie est la tête d'affiche de la huitième édition du Championnat international Camo Invitation qui sera présenté à la piscine du centre Clau- de-Robillard demain, samedi et dimanche. Cette compétition d'envergure accueillera quelque 200 plongeurs des États-Unis, du Mexique, de Cuba, des Pays-Bas, d'Australie, de la Colombie et du Canada.

Despatie ne sera pas au meilleur de sa forme, quatre mois après avoir remporté la médaille d'argent au trois mètres lors des Jeux olympiques d'Athènes. «Je suis en assez bonne forme pour plonger en toute sécurité», fait valoir Despatie. «Mais il faut de quatre à cinq mois d'entraînement pour rattraper un repos d'un mois et demi.»

Au cours des deux prochaines années, Despatie sera en mode développement avec comme objectif les Jeux olympiques d'été de 2008 à Pékin. «Je vais m'entraîner à de nouveaux plongeurs en 2005 et 2006, explique-t-il. C'est la compétition qui l'exige. Il y a toujours un jeune fou qui ajoute un petit quelque chose à un plongeur. Ça nous oblige à rechercher des plongeurs ayant des coefficients de difficulté toujours de plus en plus élevés.

Despatie avoue que le retour à l'entraînement a été difficile après les Jeux d'Athènes. «On est au sommet de la montagne puis on tombe brusquement à zéro après la fin des Jeux. C'est pas évident de retrouver sa motivation, surtout qu'on a plein d'engagements auprès des médias et des commanditaires. On en profite au moins pour revoir la famille et les amis.» Despatie ne s'attend pas à réaliser de grandes performances au Camo Invitation. «Je vais me concentrer sur l'entraînement après les Fêtes. Mais pour ce week-end, je suggère aux gens de surveiller les juniors. Ils reviennent de leur championnat du monde au Brésil et ils sont encore au sommet de leur forme.»

Son entraîneur Michel Larouche est d'accord. «Il y a une très belle relève chez les juniors. C'est très prometteur pour l'avenir. Au Brésil, Maxim Bouchard a terminé quatrième à la plate-forme. Il est venu à un cheveu d'une médaille de bronze. Meaghan Benfeito, Sabrina Beaupré et Nicolas Leblanc, pour ne nommer que ceux-là, seront également à surveiller.»

Emilie Heymans sera absente au Camo Invitation. Elle compte reprendre l'entraînement en janvier.

Presse canadienne

Le conflit s'envenime

## Ted Saskin prétend que Bettman n'est pas apte à diriger la LNH

Calgary — Selon Ted Saskin, un des directeurs de l'Association des joueurs de la Ligue nationale de hockey, les joueurs ont perdu tout respect pour le commissaire Gary Bettman. Selon lui, Bettman ne serait plus en mesure de diriger la ligue.

Saskin a fait ces déclarations hier lors d'une entrevue sur les ondes du réseau spécialisé The Score. Quand on lui a demandé si Bettman était l'homme de la situation dans la LNH, il a répondu: «Pas si je me fie à ce que j'ai vu jusqu'à présent.»

Et quand on lui a demandé si les joueurs respectaient le commissaire, sa réponse a été tout aussi tranchante: «Certainement pas maintenant.»

On a ensuite demandé à Bettman de livrer ses commentaires au sujet de cette déclaration lors d'un point de presse.

«Nous en arrivons finalement au point où le syndicat s'en remet à des attaques personnelles, une tactique à laquelle on a recours quand on n'obtient pas ce que l'on veut, a dit Bettman. On dirait que

l'association est désespérée. Mais peu importe, si cela nous permet d'en arriver finalement à une entente, ça ne me dérange pas d'être écorché un peu. C'est le résultat qui compte.»

La LNH tiendra une réunion avec les directeurs généraux aujourd'hui à New York. Quant à Bettman, il était en Alberta cette semaine. Mardi, il a parlé aux membres de la Chambre de commerce d'Edmonton.

Presse canadienne

HORS-JEU



Jean Dion

## Préparez vos mouchoirs

Ici même, pas plus tard qu'avant-hier, dans cet espace tout entier voué au combat contre l'ignorance depuis 1996 — c'est long, vaincre l'ignorance, si vous saviez —, il était écrit que l'humanité est toujours divisible en deux catégories, exemples pertinents à l'appui. Or c'était sans compter notre ami Mathématthieu, expert en toutes choses calculables, qui a ajouté par le truchement du cybercourrier un postulat irréfutable. L'humanité, signale-t-il, se divise d'abord et avant tout en deux catégories: ceux qui divisent l'humanité en deux catégories et ceux qui ne le font pas.

Touché, comme disait P. Teilhard de C. quand il était arbitre chrétien dans la CFL et que le porteur de ballon entraînait dans l'en-but. D'ailleurs, puisque vous amenez si gentiment la conversation sur le sujet de l'en-but, j'aimerais vous faire part d'un souvenir de jeunesse qui vous tirera les larmes. C'était en janvier 1987, et je me trouvais à Paris pour, mettons, affaires. Une nuit qu'il ne se passait pas grand-chose et que la Ville lumière était plongée dans une ronronnante pénombre, je résolus de regarder le match du Super Bowl qui était diffusé à la télévision avec des commentaires du cru.

L'extrait est cité de mémoire, mais il rend assez bien l'effervescence qui se dégageait du poste. «Le snap au quarterback qui va passer gain de trois yards il n'y aura pas de field goal mesdames messieurs c'est un touchdown le safety des Denver Broncos s'est scotché les baskets dans l'en-but c'est fabuleux BIEN JOUE LES GIANTS!»

Vous voyez, à travers toutes ces années, à travers ces succulents amoncements d'ailes de poulet, de nachos, de pizza et de bière (oh, sans alcool, n'en doutez pas), à travers toutes ces discussions animées et expertes entre amis à l'occasion du Super Bowl, c'est de celui-là que j'ai gardé la reminiscence la plus émue, même s'il était trois heures du mat, même s'il n'y avait rien à bouffer, même si le match s'est terminé 39-20 pour New York et même si mon seul coté-spectateur, un Argentin présumé Omar qui est devenu un excellent copain, a quitté la salle après le premier quart en disant que ce truc de momounes toujours arrêté était, comparé au rugby, un spectacle confinant au navrant.

Pléurez-vous, là? Non? Même à la lecture du mot «émeue»? OK, considérez donc que le lendemain, dans un pays étranger, à un océan de ma blonde, incertain quant à mon avenir professionnel, sans Internet pour consulter les résultats des matchs des Nordiques, les cheveux trop longs, plongé dans les années Reagan, avec un panneau-réclame de Le Pen juste en face du café où je prenais mon croissant et où les patrons trouvaient que j'avais l'accent belge, oui, tout cela étant, je n'avais personne avec qui discuter du Super Bowl.

Vous pouvez aller chercher les kleenex — ou, comme on dit au football, vos mouchoirs —, je vous attends.

♦ ♦ ♦

Donc, oui, l'humanité se divise en deux. Par exemple, il y a ceux qui suivent le football américain et ceux qui s'en fichent. Attention, ce n'est pas comme dans les autres sports. Vous pourriez trouver un amateur de hockey qui dit qu'il aime le hockey alors qu'en réalité, il aime juste le Canadien, et quand le Canadien n'est pas là, il n'a aucun intérêt. En revanche, le fan de football américain connaît toutes les équipes, fait des calculs croisés de probabilités de participation aux séries trois mois avant la fin de la saison et a avec ses congénères des discussions inaccessibles aux étrangers.

— Ouais, les Bucs, pas forts.  
— Décevants, mais la NFC Sud est comme ça.  
— Moi, c'est les Pats, à date.  
— À moins qu'ils perdent Dillon.  
— C'est ça la parité.  
— Je sais pas ce qui se passe avec le Monday Night.

— Parcels et Gibbs sont finis.  
On peut également obtenir des entretiens fort révélateurs lorsque deux membres de catégories opposées se rencontrent un suiveur de football américain et un pas.

— Non mais mon Hector, Peyton Manning, avoue que c'est une beauté de le voir aller.

— Heu, à vrai dire, voilà longtemps que je n'ai point eu de nouvelles de lui.

— T'as pas vu la maestria avec laquelle il dirige l'attaque, quel sens il a de l'improvisation, comment il touche toujours la cible?

— Ouais, p'têt' ben, mais il n'a jamais su s'imposer dans l'Est.

— Normal, il évolue dans le Midwest. Il ne vient pas souvent dans l'Est.

— Il évolue dans l'Ouest, tu veux dire. Mais peu importe d'où l'on vient, quand on ne gagne pas dans l'Est, on est cuit.

— Pas nécessairement, ça dépend de l'avantage de la glace en éliminatoires.

— Je te perds un peu, là. Il y a comme de la friture sur la ligne. Écoute, il n'a jamais été capable de faire élire plus d'un député à l'est du Manitoba.

— Pardon?

— Ben, tu parles de Preston Manning, non?

— (Soupir.) Non, je te parle d'Ontario Smith. [NDLR: porteur de ballon des Vikings du Minnesota.]

— C'est exactement ce que je te dis. Le Reform Party n'a jamais réussi qu'à faire élire un seul député en Ontario.

Et c'est comme ça, messieurs dames, que naissent les malentendus, qui dégénèrent en chicanes, qui dégénèrent en bagarres, qui dégénèrent en émeutes, qui dégénèrent en guerres. D'où le théorème que j'ai élaboré hier: le monde irait bien mieux si tout le monde suivait le football américain.

♦ ♦ ♦

Et la citation de la semaine nous provient de Morgan Shepherd, pilote de NASCAR, qui expliquait pourquoi l'incident qui a vu un spectateur lancer un verre de bière au joueur de basket Ron Artest, lors d'un récent match à Detroit, ne pourrait se produire lors d'une course de stock-car: «Jamais un de nos fans ne songerait à se départir d'une bière.»

jdion@ledevoir.com

## Perdita Felicien est toujours blessée

Toronto — Plus de trois mois après sa décevante chute aux Jeux d'Athènes, Perdita Felicien a toujours un douloureux souvenir de sa mésaventure olympique. La spécialiste des haies soigne toujours une contusion sévère à l'os du talon gauche, blessure subie lorsqu'elle a trébuché en première portion de la finale du 100 mètres haies féminin. Son état incite même son entraîneur Gary Winckler à chercher à persuader l'athlète canadienne de ne pas disputer la prochaine saison en salle. — PC

# DÉCOUVRIR

LA REVUE DE LA RECHERCHE



Obtenez

vos deux exemplaires gratuits en envoyant vos coordonnées à [decouvrir@acfas.ca](mailto:decouvrir@acfas.ca)

La recherche d'ici  
Son rôle dans votre quotidien

Maintenant en kiosque • [www.acfas.ca/decouvrir](http://www.acfas.ca/decouvrir)

EN BREF

### Lucas préfère Beyer

Éric Lucas, qui occupe le sixième rang des aspirants à la ceinture WBC des 168 livres, estime que ses chances de reconquérir le titre mondial de la catégorie seraient meilleures s'il retrouvait sur son chemin l'Allemand Markus Beyer plutôt que l'Australien Danny Green. Lucas a subi la défaite contre les deux boxeurs, mais le dur cogneur qu'est Green l'a sérieusement malmené dans l'arène du Centre Bell en décembre 2003. Green avait également ébranlé Beyer dans un duel présenté en Allemagne l'an dernier, avant d'être disqualifié dans la controverse pour un coup de tête. Beyer et Green doivent en découdre de nouveau sous peu. — PC

### Charles Dionne reste avec l'équipe Webcor

Québec — Le cycliste québécois Charles Dionne a annoncé hier qu'il renouvelait son entente avec la compagnie Cascades. Le cycliste de Saint-Rédempteur endossait précédemment les couleurs de Norrampac, une division de Cascades. Dionne souhaite toujours poursuivre sa carrière au sein d'une formation européenne. Son agent Erik de Pokomandy et lui ont été en contact avec la plupart des équipes participant au Tour de France. «Mon agent et moi avons rencontré plusieurs équipes européennes de division 1 lors des derniers championnats du monde en Italie. Certaines ont démontré beaucoup d'intérêt. Nous sommes passés très près d'une entente avec l'équipe espagnole Saunier Duval-Prodir, mais faute de budget et de place, ça n'a pas fonctionné, explique Dionne. Toutefois, à la suite de mes dernières discussions avec le manager je garde bon espoir. J'ai le pied dans la porte.» C'est pourquoi il a accepté l'offre de son ancienne équipe américaine Webcor. «J'ai bien aimé courir avec cette équipe la saison dernière, donc j'envisage une autre bonne saison avec eux.» Entre-temps, Dionne doit débiter la saison 2005 sous les couleurs de l'équipe canadienne au Tour de Malaisie. — PC

### St. John's et Saint-Jean dans la LHJMQ

Longueuil — Les gouverneurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec ont officialisé hier l'expansion dans les Maritimes à St. John's, Terre-Neuve, et Saint-Jean, Nouveau-Brunswick. Les hommes d'affaires Derm et Craig Dobbins ont été retenus parmi les trois groupes qui aspiraient à obtenir la concession terre-neuvienne, tandis que Scott McCain et Wayne Long ont hérité de la concession de St-Jean. Chaque groupe devra déboursé trois millions. La LHJMQ va ainsi passer de 16 à 18 équipes, dont la moitié seulement seront basées au Québec. — PC

### Martina Hingis de retour

Washington — La Suisse Martina Hingis envisage de participer à un tournoi en Thaïlande en janvier prochain, ce qui serait le premier du circuit WTA disputé par l'ex-numéro mondiale depuis 2002. Hingis veut disputer le Volvo Women's Open qui se déroule à partir du 31 janvier à Pattaya pour récolter des fonds pour plusieurs organisations caritatives. Hingis avait 22 ans quand elle a annoncé sa retraite après des opérations aux deux chevilles. — AP

Arts visuels  
Raymond Cloutier présente  
l'exposition Modigliani  
à Toronto.  
Ce soir à 20 h



# CULTURE

MUSIQUE CLASSIQUE



Classique  
Virtuosité et émotion avec  
Jon Kimura Parker,  
piano.  
Ce soir à 20 h

## Fiesta italienne à l'opéra

CHRISTOPHE HUSS

C'est dimanche après-midi, à la salle Wilfrid-Pelletier, qu'aura lieu le neuvième gala de l'Opéra de Montréal (OdM). Cette manifestation-marathon (près de quatre heures) sera aussi l'occasion d'introniser des chanteurs au Panthéon canadien de l'art lyrique. Cet honneur sera rendu à titre posthume à la pédagogue Yvonne Goudreau et au ténor Pierre Duval, tous deux décédés cette année.

Le gala proprement dit sera dirigé par Yannick Nézet-Séguin et

présentera plus de 30 voix, des artistes canadiens et états-uniens, à la seule exception de l'Israélienne Larissa Tetuev qui, pour sa première apparition à l'OdM, chantera le célèbre air *Casta Diva* extrait de *Norma*. Du côté des sopranos, on retrouvera aussi Susan Patterson, qui avait impressionné l'an dernier et chantera cette fois-ci des extraits de l'opéra *André Chenier* de Giordano alors que neuf solistes feront leur première apparition à l'OdM. Le gala sera également l'occasion pour les chanteurs de l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal de se présenter au public. On nous an-

nonce Pascal Charbonneau, Karin Côté et Michèle Losier, tous trois lauréats de concours lyriques internationaux. Phillip Addis, récent lauréat du concours OSM, ne sera pas de la fête.

Du point de vue du répertoire, le gala reste fidèle à la tradition. En d'autres termes, tout tourne autour du grand répertoire italien, représenté par Rossini, Puccini, Bellini, Verdi, Cilea, Giordano et Leoncavallo. Ceux qui aiment Wagner pourront rester chez eux, de même que ceux qui apprécient l'opéra baroque. L'OdM, qui consacre à son tour Russalka de Dvořák parmi les

incontournables du genre, pourrait renifler davantage l'air du temps pour l'an prochain, le compositeur d'opéra le plus enregistré (en récitals d'airs et intégrales) étant ces derniers temps, et de très loin, Georg Friedrich Haendel!

Quatre airs (extraits de *Carmen*, *Werther*, *Roméo et Juliette* et *Faust*) défendront les couleurs de l'opéra français. La parcimonie de ce dosage montre qu'à l'évidence le répertoire italien apparaît encore comme étant le plus rassembleur pour un événement grand public tel que celui-ci. Tout, ensuite, étant une question de dosage...

Que cela n'empêche pas les amateurs d'en profiter car, qu'on se le dise, le gala est un rendez-vous sans équivalent dans la saison musicale montréalaise.

### GALA DE L'OPÉRA DE MONTRÉAL

Artistes invités:  
■ Sopranos: Lyne Fortin, Brenda Harris, Maria Knapik, Lise Lindstrom, Marie-Josée Lord, Monique Pagé, Susan Patterson et Larissa Tetuev.  
■ Mezzos: Nancy Maultsby et Carolyn Sebron.

■ Ténors: Frédéric Antoun, Kurt Lehmann, Antonio Nagore, Gerard Powers et John Tessier.  
■ Basses: Bradley Garvin, Stephen Kechulus, Young-Bok Kim, Jeffrey Kneebone, Gaëtan Laperrière, David Adam Moore, Aaron St. Clair Nicholson, David Pittsinger et Mikhail Svetlov.

Orchestre métropolitain du Grand Montréal.  
Direction: Yannick Nézet-Séguin.  
À la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts le dimanche 5 décembre à 14h.  
☎ (514) 985-2258.

EN BREF

### 20 000 \$ pour la Cinémathèque

L'encan électronique des cinémas Famous Players au profit de la Cinémathèque québécoise a récolté 20 000 \$ dans son bas de Noël. Hier, lors d'une soirée-bénéfice, Nuria Bronfmann, vice-présidente aux affaires internes chez Famous Players, a souligné la collaboration exceptionnelle de différentes personnalités du cinéma ayant fourni des objets cultes ainsi que celle du public, qui a manifesté son vif intérêt pour l'encan. Des articles touchant à l'histoire du cinéma avaient été mis en vente. Des événements de cueillette de fonds, tel un souper au Toque! avec Denys Arcand et Denise Robert, avaient également été organisés. L'encan électronique donnait le coup d'envoi à un engagement en trois volets de Famous Players envers la Cinémathèque, dont un appui financier de trois ans. — *Le Devoir*

### Décembre à la Tohu

La Cité des arts du cirque multiplie les propositions d'activités, presque toutes gratuites, pendant tout le mois. Demain et samedi, la Tohu accueille La Gran Orquesta Cubana de Montréal avec ses rythmes cubains et afro-cubains. Le 11 décembre, de 13h à 16h, la Cité dévoile un arbre de Noël. Le lendemain, à 15h, la salle circulaire présente *Lili*, de la troupe Dynamo Théâtre, une production acrobatique pour les 8 à 12 ans. Du 21 au 31 décembre, la programmation et l'année se referment sur le spectacle de clown *Typo!*. Par contre, dans ce cas, l'activité n'est pas gratuite. On se renseigne au ☎ (514) 376-Tohu. — *Le Devoir*

PHOTOGRAPHIE

## Anonymes et amateurs entrent au musée

Plusieurs expositions à Paris témoignent de l'intérêt croissant des historiens et du public pour les pratiques sociales, et non plus seulement artistiques, de la photographie du XIX<sup>e</sup> siècle.

MICHEL GUERRIN

Comment ne pas être frappé par la masse d'images offertes au regard dans un domaine, la photographie ancienne, pourtant réputé peu attractif? On peut en effet voir à Paris une dizaine d'expositions consacrées à la photo du XIX<sup>e</sup> siècle aux années 1930.

Le Mois de la photo, le fameux festival de la Ville de Paris, fédère la plupart de ces événements. C'est aussi la nature des photographies qui surprend. Ce ne sont plus des chefs-d'œuvre « artistiques » qui peuvent atteindre 500 000 \$CAN en salle de vente mais des pratiques sociales. Partons d'une exposition de qualité accompagnée d'un catalogue soigné. Elle a lieu à la Maison européenne de la photographie (MEP), à Paris. Elle porte un joli titre: *Le Troisième Œil*. Sont examinées toutes sortes de pratiques liées à l'occulte et au spiritisme, des années 1870 à 1930. On voit des morts revivre, un mage en transe faire sortir un long ectoplasme de sa bouche, un homme en lévitation, des tables qui tournent, des chaises qui volent.

On peut découvrir aussi quelques images anonymes à la galerie Hypnos, à Paris. Ou des autoportraits de photographes, célèbres ou obscurs, à la Maison Victor-Hugo. Ou encore un livre de Denis Canguilhem, consacré aux images scientifiques. Autant

d'exemples qui échappent au champ des beaux-arts. Les auteurs — quand ils sont connus — sont des amateurs, des scientifiques, des passionnés. « *Le terme de "photo utilitaire" me semble approprié* », explique Clément Chéroux, l'un des commissaires de l'exposition sur l'occulte. « *On peut y mettre les photos de mariages, des photos publicitaires, des photos scientifiques, des découvertes ou l'occulte, bien sûr. Toutes les images qui ne sont pas faites par des artistes mais à des fins d'expérimentation, de perception, de documentation.* » La photo amateur aussi? « *Oui, car elle a une utilité: elle définit un souvenir.* »

### Prenons le XIX<sup>e</sup> siècle

Jusqu'ici ont surtout été révélés deux maîtres sur le modèle de l'histoire de l'art: le portraitiste Nadar, Baldus et ses architectures, Le Gray et ses marines, Marville et ses vues de Paris, les frères Bisson et leurs images de montagnes, Nègre et Le Secq aussi. La vente aux enchères de la collection Jammes, en 1999, a marqué le sommet de cette valorisation artistique et marchande: *La Grande Vague* (1856), de Gustave Le Gray, a atteint plus de un million \$CAN, un record mondial pour une photographie. « *Les maîtres du XIX<sup>e</sup> sont désormais connus* », souligne Denis Canguilhem, délégué artistique du Mois de la photo. « *Nous vivons un basculement. Une nou-*

velle génération d'historiens s'intéresse désormais au champ ignoré de la photo appliquée.

### Usages et pratiques

Un gros livre (1000 photos, 800 pages) avait montré la voie en 1994: *Nouvelle histoire de la photographie* (Bordas - Adam Biro), sous la direction de Michel Frizot. C'est le premier ouvrage qui aborde l'histoire des images fixes, non plus par le biais de l'esthétique ou de la technique mais par celui des usages et des pratiques. Les textes sont logiquement illustrés par des photos appliquées (mode, publicité, industrie), amateurs ou anonymes. « *Les esthétiques naissent pour une grande part dans un usage, notamment la commande* », écrivait Michel Frizot. Des universitaires, animateurs de la revue *Études photographiques*, créée au sein de la Société française de photographie (SFP), suivent cette voie. « *Plus que l'histoire des formes, c'est l'histoire des représentations qui nous intéresse* », nous disait, en 1998, Michel Poivert, le président de la SFP.

Avoir pris ces images sans désir de les exposer n'est pas sans conséquences. Les tirages sont petits et parfois médiocres, les motifs répétitifs. Pour l'occulte, le public accourt, sans doute parce que le sujet intrigue. Cela étant, cette imagerie utilitaire est à la mode. Le musée de Winterthur, en Suisse, a dévoilé en septembre des fonds d'images d'entreprises comme

Adidas ou Apple. « *Il n'y a pas une semaine, aux États-Unis ou en Europe, sans qu'il y ait un événement sur la photo anonyme ou amateur* », ajoute Clément Chéroux, l'un des commissaires de l'exposition sur l'occulte. Le musée Getty, en Californie, vient d'ouvrir une exposition sur les albums de famille, un thème qui fait actuellement l'objet de nombreux livres.

Ces photos anciennes captivent parce qu'elles font découvrir une époque, une culture, une société, un phénomène. Ce sont des *ready-made* imprévisibles, de « *l'art accidentel* », dit Robert Flynn Johnson, qui publie sa collection de photos anonymes sous le titre *Anonymous* (Thames and Hudson). De l'art? « *Surtout pas; c'est le rôle de l'historien que d'expliquer le*

Pour l'occulte, le public accourt, sans doute parce que le sujet intrigue

contexte des images », répond Denis Canguilhem. Dans son livre *Le Merveilleux Scientifique*, il a rassemblé une iconographie qui court de 1844 à 1918. « *J'ai été guidé par la belle image. Mais leurs auteurs avaient d'autres préoccupations. Il est déterminant de les dire.* »

Le champ utilitaire est « *une boîte dans laquelle chacun va puiser pour l'interpréter comme il l'entend* », ajoute-t-il. Sacraliser ces photos au musée peut transformer en artistes des noms qui n'en sont pas: la question se pose pour le scientifique Étienne-Jules Marey, au Musée d'Orsay. L'exposition sur l'occulte, au contraire, portée par des textes précis, aide

à comprendre pourquoi les images ont été faites.

Autre question: l'approche « beaux-arts » a l'avantage d'être cohérente. Elle privilégie les œuvres construites, les images innovantes sur le plan esthétique, les épreuves bien conservées, alors que l'imagerie utilitaire, en tant que pratique sociale, ouvre un champ illimité. Comment choisir? Ce fameux choix manque d'ampleur dans l'exposition sur l'autoportrait à la Maison Victor-Hugo. Denis Canguilhem, un des commissaires, le reconnaît: « *Nous avons travaillé six mois à peine, sans pouvoir emprunter des épreuves en dehors de Paris. Disons que nous avons ouvert le sujet.* » Il pointe un autre danger: « *Être fasciné par la contextualisation et la littérature sur les images au point de ne plus regarder ces images.* » Faire croire au public que tout se vaut, que des « nanars » sont aussi bons que des chefs-d'œuvre repérés puisqu'ils leur ressemblent.

Ainsi peut-on voir à la MEP une exposition consacrée aux collections de la Société française de photographie. Cette fois, les photos sont isolées dans le noir, sans texte visible. Des photos et épreuves médiocres sont accrochées à côté de chefs-d'œuvre, de grands noms mis en regard d'auteurs obscurs. On voit bien où cela mène: mettre dans le même panier un art photographique et une pratique industrielle, scientifique, amateur. Excitant. Mais sans doute riche de confusions.

Le Monde

## À LA TÉLÉVISION

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Téléjournal (17:30)	L'union fait la force	Virginie	L'Épicerie	Qui l'eût cru! / Yves Desgagnés	Ciao Bella!	La Petite Vie	Le Téléjournal/Le Point	C'est dans l'air!	Cinéma / Station...			
TVA	Le TVA 18 heures	Vingt et un	Clin d'œil	Star Système	Cinéma / LAURA CADIEUX... LA SUITE (5) avec Ginette Reno, Pierre Robitaille	Gr. Documentaires / Yin Yang	Cinéma / DES FLEURS avec Andy MacDowell	POUR HARRISON (4) David Strathairn	Écran libre (23:14)	Groupes... (23:44)	Période... (23:50)		
TO	Macaroni tout garni	Ramdam	...rebut global	Écran libre	Cinéma / WILDER: PROFESSION DÉTECTIVE (6) avec Pam Grier, Romano Orzari			Le Grand Journal	110%	Voyeur	Cinéma / TRUAND		
TOU	Le Journal (16:30)	Flash	C'est mon show / Frédéric De Grandpré	Le Monde Part...	Paroles interdites de GI	Le Téléjournal/Le Point	Part...	Le Monde	Le Journal RDI	Téléjournal			
RDI	Jrnl RDI	...Actions											
TV5	Cible (17:55)	Jrnl FR2	...norms	Cinéma / COLETTE (5) avec M. Trintignant (12) J'appartiens à un pays...	Journal	Panorama	Mémoires de la terre						
D	...couilleses du hockey	Biographies / H. Ford	...ménagement	Dre Nadia	Interventions miracles	...la vie est un combat	Décora ta... / Mâtamor.	C'est pourtant vrai	Cinéma				
VIE	Oui, je...	Nicolas...	...mon-d	M. Net	Décompte / Vidéo Clips	Toprock.	Mike Ward Pimp...	S*P*A*M	Banzai	...attaque			
MP	Top5...	Top5...	de?	Gilmore Girls	Musico. / Miami Vice	Miami Vice	Charmed						
MX	Juke-Box	Top DVD											
VRAK TV	Astro Boy	J. Chan	Sourir...	Scoby...	Simpson / Futurama	Les Griffin	La Clique	South Park	Henri pis...	Simpson / Futurama	Les Griffin		
TTF	Atomic...	Les Tofou						Sports 30	Hockey / Match des étoiles (1989)				
RDS	Sports 30	Sports 30											
HISTORIA	Le Clan Campbell	Tournants... / Bhopal	...country	Paroles et Musique	Portraits: Frank Sinatra	Le plaisir croft... / Yves P. Pelletier	La Lol...						
ARTV	Bibliotheca ...musique	Newport Beach	Agents doubles	L'Empreinte du crime	Cinéma / L'HEURE DU LION (6) avec Stefan Kurt		Balko						
SÉRIES Z	Paranormal	...Nerdz	...Tuning	Mutant X	Futur extrême	Alias	Poltergeist						
C. SAVOIR	Eimblücke	Enfants...	Médias...	Le Cégep...	Politique...	Les Durs...	Physiologie	Affaires...	...arts	Activités...	...famille		
EVASION	Évasion...	Alaska VR	...monde	Motoneige	...la France	Saveurs...	Soleil...	Bleu II	Évasion...	Itinéraires de rêve	...Stones	...des stars	
TFO	Degrassi...	Voit	Panorama	Francophonies...	Cinéma / LE MARCHAND DE RÊVES (4)		Panorama						
CBC	Canada Now	Life & Times	Access H.	eTalk Daily	The O.C.	CSI: Crime Scene...	ER	The National	National	ZeD (23:25)	... (00:05)		
CTV (Mont.)	News	...National	E.T.	Joey	Survivor: Vanuatu	The Apprentice	Without a Trace	...of a Masterpiece (22:05)	Film 101	Studio 2			
CBF	G. Shrinks	McBean	Superstructures	Studio 2	Billy Graham: Kansas...	Life as we Know It	Primetime Live	Without a Trace	King... Hill	... (23:35)	Pub		
ABC	Simpsons	ABC News	The Insider	Millionaire	Survivor: Vanuatu	CSI: Crime Scene...	The Apprentice 2	ER	The Tonight Show (23:35)				
CBS	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Joey	Will...	North Shore	Cinéma / 40 DAYS AND 4 NIGHTS (6)	...Justice				
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Joey	Will...	North Shore	Cinéma / 40 DAYS AND 4 NIGHTS (6)	...Justice				
FOX	Malcolm...	That 70s...	Friends	Sinfeld	The O.C.	Great Performances / Hayley Westenra	Great Performances / Josh Groban	BBC News	Charlie Rose	Daily (00:05)	Cold Case		
PBS (33)	The Newshour	The Newshour	The Newshour	The Newshour	...Acres	Museums	Chanukah Celebration	Voices: A Musical...	BBC News	Charlie Rose	Daily (00:05)	Cold Case	
PBS (57)	BBC News	Business...	eTalk Daily	Jeopardy	The O.C.	CSI: Crime Scene...	ER	The First 48	Crossing Jordan	Law & Order	NYPD Blue		
AE	City Confidential	American Justice	Cold Case Files	...Village	Cinéma / BREAKFAST	Frontiers, Construction	Extreme Engineering	Turning Points of History	JAG	SAS	National		
BRAVO	Videos	Jack London's Call of...	Richier, Ink	...Village	Cinéma / BREAKFAST	Frontiers, Construction	Extreme Engineering	Turning Points of History	JAG	SAS	National		
DISCOVERY	The Ultimate Ten	Daily Planet	Seven Wonders of...	SAS - Are you Tough...	Russia: ...of the Tsars	The National	Cinéma Real	Kath...	Josh (22:31)	CSI (23:03)	Overhaul!	Material...	
HISTORY	Manhunt	Bordert.	JAG	Canadian, so?	The National	Cinéma Real	Kath...	Josh (22:31)	CSI (23:03)	Overhaul!	Material...		
NEWSWORLD	BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	Cold Squad	Trailer Park Boys	Material Witness	Animal Miracles	(Ohio)	Sportscentre	Motoring		
SHOWCASE	Doc	Da Vinci's Inquest	Cold Squad	Trailer Park Boys	Material Witness	Animal Miracles	(Ohio)	Sportscentre	Motoring				
LEARNING	Clean Sweep	In a Fix	Adoption...	...Gourmet	Extra	Matchm.	Campus...	Dogs, Jobs	Animal Miracles	(Ohio)	Sportscentre	Motoring	
LIFE	Zoo Diaries	Dogs, Jobs	Adoption...	...Gourmet	Extra	Matchm.	Campus...	Dogs, Jobs	Animal Miracles	(Ohio)	Sportscentre	Motoring	
TSN	Off, Record	Sportscent.	Stronman	College Football / MAC Championship: Toledo - Miami	...Hunters	Fries with...	Radio...	Fries with...	Ready...	My Family	... (00:05)		
YTV	Spongebob	Jacob...	Martin...	Yu-Gi-Oh	Dragon Ball	Inuyasha	...Hunters	Fries with...	Radio...	Fries with...	Ready...	My Family	... (00:05)
CANAL X	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

### NOS CHOIX CE SOIR

Paul Cauchon

### SOIRÉE COLETTE

Une soirée entière autour de l'écrivaine Colette. D'abord *Colette*, une femme libre, le téléfilm de Nadine Trintignant, tristement célèbre parce que c'est durant ce tournage que sa fille Marie a trouvé la mort. Suivi d'un documentaire sur l'écrivaine.

TV5, 19h30

### YIN YANG

Dernière émission de cette série avec le regard croisé de deux cinéastes, Jennifer Allyn et François Blouin, sur l'engagement amoureux.

Télé-Québec, 20h

### GRANDS REPORTAGES

Un reportage assez fort de la télévision française, *Paroles de GI*, sur des soldats américains en Irak qui critiquent l'attitude de l'administration américaine.

RDI, 20h

### DES FLEURS POUR HARRISON

Un drame poignant d'Elie Chouraqui sur la guerre en Yougoslavie, avec Andy MacDowell et Adrien Brody.

Télé-Québec, 21h

**Ce soir 19 h**  
**Les artisans du rebut global**  
Des objets hétéroclites pour la finition intérieure.

**19 h 30**  
**Écran libre**  
Marc-André Forcier, Audrey Tautou et Noémie Yelle.  
Animation: Marie-Louise Arseneault

**20 h**  
**Yin Yang**  
L'engagement.

**Télé-Québec**  
telequebec.tv

Ça change de la télé

# CULTURE

## Radio-Canada à l'heure de la télévision haute définition

PAUL CAUCHON

Même si la télévision haute définition (HD) n'est pas encore entrée dans les usages, Radio-Canada va de l'avant en inaugurant dès janvier une nouvelle diffusion du téléroman *Le Bleu du ciel* en HD.

En février, le téléroman *L'Auberge du chien noir* sera également disponible dans ce format, de même que quelques nouvelles séries cet hiver, dont *Grande Ourse 2*, *Cover Girl* et *Minuit le soir*.

Fin 2003, seulement 5 % des téléspectateurs possédaient des équipements permettant de capter la haute définition. Mais dans un an, on prévoit que ce pourcentage passera à 25 %.

«Le changement se fera de façon graduelle, comme lorsque la télévision est passée du noir et blanc à la couleur», a affirmé Mario Clément, directeur des programmes de Radio-Canada.

Il faut préciser que la haute définition se fait en deux étapes. Comme il s'agit d'une diffusion numérique, il faut d'abord être abonné à la distribution numérique, par câble ou par satellite. Mais pour bien profiter du nouveau format, il faut aussi posséder un téléviseur haute définition, des appareils plutôt coûteux pour le moment et surtout achetés par les amateurs de cinéma maison.

Mais d'ici quelques années, tous les nouveaux téléviseurs sur le marché devraient être en HD. Au Québec, de plus en plus d'événements sont filmés en HD, dont plusieurs spectacles du Festival de jazz de Montréal. Le télédiffuseur peut offrir le signal en HD ou en mode normal.

Précisons que les téléspectateurs qui n'ont pas d'appareil à haute

définition pourront évidemment continuer à écouter leurs émissions préférées de façon «normale».

La HD propose une qualité visuelle et sonore exceptionnelle. Le réalisateur Pierre Séguin, qui a justement filmé plusieurs spectacles en HD pour Radio-Canada et TVA, expliquait hier que la haute définition «permet de travailler avec des éclairages très bas et plus de profondeur de champ. Tous les détails à l'écran sont beaucoup plus visibles, et il faut soigner beaucoup plus les décors et les maquillages. C'est vraiment un format qui rapproche la télévision du cinéma».

**Relancer *Le Bleu du ciel***

Par ailleurs, à propos du téléroman *Le Bleu du ciel*, écrit par Victor-Lévy Beaulieu, Mario Clément a reconnu qu'il a fallu apporter des modifications à la production. «L'écriture, la réalisation et le jeu

des comédiens sont maintenant optimaux, dit-il. C'est une œuvre différente de ce qu'elle était au début. C'est mieux découpé, plus rythmé.»

L'écoute de ce téléroman a chuté depuis sa mise en ondes, il y a un an, et Radio-Canada veut visiblement profiter de la nouvelle diffusion en HD pour le relancer. Radio-Canada doit d'ailleurs annoncer dans les prochains jours une nouvelle case-horaire pour ce téléroman, actuellement diffusé le mardi à 20h, où il fait face à l'énorme concurrence d'*Histoires de filles* et de *Km/h* à TVA.

Mario Clément a également expliqué que «tous les textes sont écrits pour l'année prochaine» et que des extérieurs ont été filmés, mais il a refusé hier de confirmer le retour définitif du téléroman à l'automne 2005.

Le Devoir

MUSIQUE

## Le téléchargement continue

Le téléchargement de fichiers musicaux ne diminue pas, selon un rapport publié cette semaine en Grande-Bretagne. The Informa Media Group évalue qu'en 2004, l'équivalent d'environ 2,5 milliards en contenus musicaux auront été échangés dans le monde par l'intermédiaire d'Internet. La somme était à peu près la même en 2003.

L'étude prédit qu'en 2010, les téléchargements dépasseront les ventes de musique sur la planète.

Cette donnée est une tuile de plus sur l'industrie de la musique, qui a multiplié les campagnes, ici comme ailleurs, pour décourager les internautes de s'échanger des fichiers. Les géants du secteur ont même entamé des poursuites contre des utilisateurs de système de troc pour les décourager tous.

L'échange de fichiers musicaux gratuits est illégal dans beaucoup de pays. Les enquêtes ont montré que les plus grands utilisateurs de cette nouvelle

technique demeurent les adolescents et les jeunes adultes.

«La recherche montre que le nombre d'utilisateurs du téléchargement n'a pas vraiment baissé depuis le dernier rapport il y a douze mois», a déclaré Simon Dyson, l'auteur de l'étude, dans une entrevue accordée à la BBC. Plusieurs millions de fans préfèrent toujours télécharger gratuitement de la musique même si les services légaux offrent de bons services. Les gens savent que le geste est illégal et les parents sont plus informés sur ce que font leurs enfants à cause des poursuites entreprises. Mais si certaines personnes ont été apeurées par ces poursuites, d'autres ne se laissent pas du tout arrêter.»

Le spécialiste pense donc que les compagnies vont en partie baisser les bras ou alors tenter de trouver des solutions impliquant les sites d'échanges. L'apparition récente de Apple iTunes semble lui donner raison.

Le Devoir

## Le tortueux destin d'Un long dimanche de fiançailles

Un tribunal parisien décrète que le dernier film de Jean-Pierre Jeunet n'est pas français

STÉPHANE BAILLARGEON

Qu'est-ce qu'un film français? Pas *Un long dimanche de fiançailles*, du réalisateur français Jean-Pierre Jeunet, mettant en vedette la très française comédienne Audrey Tautou, selon un jugement controversé rendu la semaine dernière par un tribunal administratif de Paris.

La décision avance que la société 2003 Productions, qui a soutenu le méga-tournage en bénéficiant d'avantages consentis aux créations tricolores ou européennes, n'est qu'un paravent cachant la compagnie hollywoodienne Warner Bros. La plainte devant le tribunal provenait de l'Association de producteurs indépendants, en clair les concurrents directs de 2003 Productions, dont Pathé et Gaumont.

La décision a pour effet de priver Jeunet et ses associés de millions d'euros. Le film, qui se déroule pendant la Première Guerre mondiale, perd aussi son droit de représenter la France dans les festivals.

Cette décision a d'autant plus d'intérêt vue d'ici que les zones de tournage du monde multiplient les mécaniques et les avantages pour tenter d'attirer les plateaux étrangers. L'industrie monténégraise tenait la semaine dernière des états généraux sur le sujet. Le milieu cinématographique torontois vient de réclamer à l'Ontario de rehausser les privilèges consentis aux tournages nationaux ou étrangers.

Le ministre français de la Culture a fait savoir mardi qu'il demandait au Centre national de la ciné-



SOURCE WARNER BROS

Le film *Un long dimanche de fiançailles*, du réalisateur français Jean-Pierre Jeunet, mettant en vedette Audrey Tautou, se retrouve dans un imbroglio.

matographie (CNC) de lancer «sans délai» une concertation avec les professionnels du cinéma afin de «mieux définir les règles de soutien aux œuvres». Le communiqué précise que les règles, une fois redéfinies, devraient permettre de «préserver l'emploi et l'attractivité du territoire tout en faisant appel à des financements extra-européens».

La décision du tribunal parisien a pour effet d'annuler l'agrément accordé l'an dernier par le CNC. Dans ce cas, l'organisme, comparable à Téléfilm Canada, n'aurait pas versé de subventions mais une prime au rendement en salle. Avec cinq millions de spectateurs, le film engrangeait environ 5,6 millions de dollars à réinjecter dans une prochaine production. En ajoutant les «sommes encadrées» découlant d'autres sources (dont les télévisions), 2003 Productions perdrait environ 17 millions.

Le réalisateur du *Fabuleux Destin d'Amélie Poulain* et son producteur ont exprimé leur «consternation» devant le jugement dans une lettre publiée hier par le journal *Le Monde*. «Et pourtant, écrit-il, ce film qui raconte une histoire bien française — on devrait même dire l'histoire de France, s'agissant de la guerre de 14-18 — adaptée d'un roman français, tourné intégralement en France, en français, qui a fait travailler plus de 2000 figurants français, une trentaine de comédiens et comédiennes français et environ 600 techniciens intermittents du spectacle français, ne serait soudainement plus considéré comme un film français!»

Jean-Pierre Jeunet et Francis Boespflug affirment que Warner France demeure un actionnaire minoritaire (à 32 %) de 2003 Productions. Le duo ajoute que les statuts de leur maison prévoient

de ne réaliser que des productions en langue française. Il s'en trouve cinq dans les cartons de la société supposément masquée. Elles devraient être tout autant affectées par le jugement établissant un lien de subordination à Warner. Jeunet et Boespflug ironisent finalement sur le fait que le concurrent Pathé a reçu l'aide de l'État pour participer à la mégaproduction du très hollywoodien *Alexandre*.

Rappelons qu'*Un long dimanche de fiançailles* suscite également la controverse en Corse, où certains lui reprochent de dépeindre un soldat de l'île sous un mauvais jour. Le film montre un couard brandissant son caleçon en guise de drapeau blanc tout en beuglant: «Je suis corse, pas français!» Le réalisateur a dit être «sincèrement affecté par la polémique».

Le Devoir

EXPOSITION

## Molinari à l'UQAM

BERNARD LAMARCHE

La galerie de l'UQAM inaugure ce soir une exposition du peintre Guido Molinari, décédé en février dernier après avoir marqué l'art abstrait canadien. Deux particularités caractérisent l'exposition. Primo, elle ne dure que trois jours. Secundo, elle est issue du programme d'étude des arts de cette université.

Une dizaine d'œuvres inédites, c'est ce que propose l'exposition *Molinari - Tourbillons abstraits*. Ces tableaux, peints au début des années 50, ont été produits les yeux bandés ou dans l'obscurité avec, comme guide, les seules connaissances du peintre dans le maniement du pigment. Ainsi, ces œuvres participent d'une forme d'automatisme dont la pratique a d'abord été mise au grand jour au Québec par les peintres du *Refus global*, aussi appelés les automatistes. Molinari n'a cependant jamais été directement associé à ces peintres et son approche tranche avec les habitudes du groupe.

L'exposition est le fruit des recherches menées par les étudiants de Louise Déry pour le cours «Organisation d'une exposition». Professeure à l'UQAM, Mme Déry est également directrice de la galerie de cette institution

d'enseignement. Une quinzaine d'étudiants ont participé aux étapes de montage de cette exposition, de la sélection des œuvres à la production d'un catalogue, en vente sur place. Les œuvres de l'exposition sont reproduites sur un CD alors qu'un livret contient un texte de François-Marc Gagnon, historien de l'art et chercheur à l'université Concordia.

Les œuvres de l'exposition ont pu être rassemblées grâce au soutien de la succession Guido Molinari et du galeriste Eric Devlin, qui a été le dernier à représenter le peintre. Il s'agit de la première exposition de Guido Molinari depuis son décès. Né en 1933, Molinari était un artiste majeur. En 1953, il a fondé la galerie L'Actuel avec sa conjointe Fernande Saint-Martin. La galerie a été la seule à l'époque à présenter exclusivement de l'art non figuratif. La démarche picturale de Molinari, tout impliquée dans l'abstraction, est considérée comme une contribution importante de l'histoire de la peinture plasticienne.

L'exposition à la galerie de l'UQAM est un blitz. Elle est ouverte au public trois jours seulement, du 3 au 5 décembre. La galerie est située au 1400 de la rue Berri, salle J-R 120.

Le Devoir

## Une offre d'achat pour le Musée du Bas-Saint-Laurent

BERNARD LAMARCHE

Bien que la date butoir pour la mise en vente des installations du Musée du Bas-Saint-Laurent (MBSL) soit reportée, l'institution loupériovise a déjà une offre d'achat sur la table. C'est ce que révèle un communiqué diffusé hier par le musée, qui rend compte de la réunion tenue mardi soir par son conseil d'administration.

Depuis que l'institution qu'il dirige a lancé un ultimatum au gouvernement devant le sous-financement et l'endettement du MBSL, Guy Bouchard a toujours dit que l'immeuble de béton qui abrite le musée et ses collections serait le plus facile à liquider, en raison de sa proximité avec un centre commercial. Or un communiqué relate que l'administration du musée a reçu une «offre d'achat ferme qui a été faite pour l'acquisition des biens meubles et immeubles». Il est également précisé que cette offre est valide jusqu'au 8 décembre.

Sans dire d'où venait l'offre qu'il qualifie de «confidentielle», M.

Bouchard a confirmé l'information lorsque joint par téléphone hier. L'offre d'achat a été faite il y a «presque trois mois». Le directeur affirme que l'offre n'a pas été sollicitée. «C'est un collectionneur qui a entendu que c'était disponible et qui a fait une offre.»

Le directeur ne pense pas que ce soit la meilleure offre possible. «Si jamais le ministère ne propose pas de solution, je ne crois pas que ce soit cette offre que l'on va privilégier. C'est une offre ferme.» Par ailleurs, le musée et son conseil d'administration ont décidé de reporter la date butoir au 8 décembre, au lendemain de la rencontre entre la direction de l'institution et le ministère de la Culture.

Des partenaires financiers potentiels prêts à investir dans la relance du musée attendent eux aussi les résultats de cette rencontre. Le conseil d'administration du musée va prendre connaissance de l'offre du ministère et de sa décision quant au sort du musée. La dette accumulée du musée frise les 500 000 \$.

Le Devoir

EN BREF

### Encirquez-vous, qu'ils disaient!

L'École nationale de cirque tiendra des auditions en février 2005 d'un bout à l'autre du Canada.

Cette année, les auditions auront lieu à Vancouver, Calgary, Toronto, Halifax et Montréal. La date limite pour présenter sa candidature est le 15 janvier 2005. L'école forme des artistes de cirque professionnels. Plus de 90 % des diplômés trouvent du travail dans les mois qui suivent leur sortie de l'école. Le programme comprend une formation pratique dans les principales familles disciplinaires des arts du cirque (acrobatie, figures aériennes,

équilibre, manipulation), une formation en jeu théâtral et en danse ainsi qu'une formation théorique générale et particulière.

L'audition, ou le concours d'entrée, a pour but d'évaluer le potentiel et les acquis du candidat ainsi que sa capacité à acquérir les compétences requises par le programme. Le candidat idéal pratique les arts du cirque, la danse, un art martial ou un sport acrobatique tels la gymnastique artistique ou rythmique, le trampoline, le plongeon ou le patinage artistique. Pour les descriptions des auditions et les formulaires d'inscription ainsi que pour avoir plus de renseignements: [www.ecolenationaledecirque.ca](http://www.ecolenationaledecirque.ca).

— Le Devoir

LE DEVOIR

musimax

hit & nostalgia

top 20 musimax

musimax.com

★ TOUS LES VENDREDIS 11 H

SEMAINE DU 6 AU 12 DÉCEMBRE 2004	
CS	SD
01	2 WILFRED LE BOUTHILLIER L'IMPORTANT C'EST D'AIMER
02	3 SARAH MCLACHLAN WORLD ON FIRE
03	4 SHANIA TWAIN PARTY FOR TWO
04	7 MARIE-PIER PERREAULT MAMMY BLUE
05	9 DIDO SAND IN MY SHOES
06	10 NORAH JONES THOSE SWEET WORDS
07	1 ISABELLE BOULAY UNE AUTRE VIE
08	12 HOWIE BECK ALICE
09	13 MAROON 5 SHE WILL BE LOVED
10	14 PIERRE LAPOINTE LE COLUMBARIUM
11	15 CORAL EGAN STATE OF GRACE
12	17 ELTON JOHN ANSWER IN THE SKY
13	5 R.E.M. LEAVING NEW YORK
14	- CÉLINE DION MA NOUVELLE FRANCE
15	19 JORANE AVEC DANIEL LANOIS POUR TON SOUIRE
16	6 SARAH BRIGHTMAN WHAT A WONDERFUL WORLD
17	- JOHN MELLENCAMP WALK TALK
18	20 MARC DROUIN PAPA DE PERSONNE
19	8 BRYAN ADAMS OPEN ROAD
20	- BOOM DESJARDINS POUR TE VOIR

AstralMedia CHUM